الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التّعليم العالي والبحث العلمي

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ⴰⵖⵏⴰⵡⵉⵙ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵡⵉⵜ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵡⵉⵜ ⴷ ⵜⵙⵙⵏⵜⵉⵔⵜ ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ

ⵜⴰⵙⴷⴰⵡⵉⵜ ⵏ ⵎⵓⵍⵓⴷ ⵎⵄⵎⵔⵉ ⵜⵉⵣⵉ ⵡⵣⵓ

كلّية الآداب واللّغات

قسم اللّغة العربيّة وآدابها

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERI DE TIZI-OUZOU

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

Département de Langue et littérature Arabes

رقم الترتيب.....

الرقم التسلسلي.....

مشروع مذكرة تخرّج ماستر ل. م. د

الميدان: لغة وأدب عربي

الفرع: دراسات لغويّة

التّخصّص: لسانيات تطبيقيّة

عنوان المذكرة

الأخطاء اللغوية في التعبير الكتابي للسنة الخامسة ابتدائية

السنة الدراسية 2021-2022 – مدرسة أيت حلي-

إعداد الطّالبتين:

إيمان عماني.

تسعديت علوش.

إشراف الأستاذة:

د. كاهنة محيوت

لجنة المناقشة:

د. الجوهر مودر، أستاذة التعليم العالي، جامعة مولود معمري تيزي وزو ..... رئيسة.

د. كاهنة محيوت، أستاذة محاضرة صنف "أ"، جامعة مولود معمري تيزي وزو ....مشرفة ومقررة.

د. كهينة زموش، أستاذة مساعدة "أ"،جامعة مولود معمري تيزي وزو .....ممتحنة

السنة الجامعيّة: 2021-2022

شكر وعرفان

أولا الشكر لله عز وجل الذي وفقنا وألهمنا الصبر

على المتاعب التي واجهتنا لإنجاز هذا البحث.

ثم نشكر الوالدين اللذين وقفا بجانبنا طيلة هذه السنوات

والشكر موصول إلى الأستاذة محيوت كاهنة

التي ساعدتنا ولم تبخل علينا بتوجهاتها

ونشكر كل أساتذة قسم اللغة العربية وآدابها

جامعة مولود معمري.

وفي الأخير لا يسعنا إلا أن ندعو الله عز وجل

أن يرزقنا السداد والعفاف والغنى.

إهداء

بعد عناء وشقاء أهدي هذا البحث إلى:

- إلى الشمعة التي أنارت دربي ولؤلؤة قلبي وسر وجودي
- إلى من رأيت فيها الحب والحنان أمي الحبيبة.
- إلى سيدي في الحياة وتاج أيامي، إلى من أعطاني دوما
- ولم يبخل علي يوما أبي الغالي.
- إلى شموع أسرتي أخواتي وأخي أمازيغ.
- إلى من سقط من قلمي سهوا ولم يسقط من قلبي.

إيمان

إهداء

- إلى كل من علمني حرفا في الدنيا الفانية
- إلى روح أبي الزكية الطاهرة.
- إلى أمي العزيزة الغالية التي تحملت
- من أجلي قسوة الحياة المرة.
- والى أعز إخوتي مكتوب نيسة داود.
- إلى كل هؤلاء، أهدي هذا العمل المتواضع

واسأل الله أن ينال إعجابكم.

تسعديت

مقدّمة

من القضايا التي تشغل الباحث اللغوي قضية الخطأ اللغوي، فالخطأ هو انحراف غير مقصود عن القواعد اللغوية من قبل متعلم للغة الثانية فهي ظاهرة شائعة تشكل حرجا وحاجزا في التعامل الشفوي والكتابي، فتؤدي بالتلميذ إلى فقدان ثقته في نفسه ويحدث ضعف بليغ في قدراته الفكرية.

وتتجلى أهمية هذا الموضوع في أنه يمكننا في اكتشاف الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ والتعرف عليها ومحاولة علاجها، وقد وقع اختيارنا لهذا الموضوع للأسباب التالية:

- التعرف على أنواع الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ.

- محاولة مساعدة التلاميذ للتغلب على هذه الأخطاء.

- إعطاء حلول للتلاميذ لعدم الوقوع في الأخطاء أثناء التعبير.

الإشكالية: ومن هنا نطرح الإشكالية التالية: ما هي أنواع الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ في التعبير الكتابي وكيفية معالجتها؟

الفرضيات: ويمكن تحديد الفرضيات البحث في ما يلي:

- هل هناك حقا أخطاء شائعة؟ وهل هي ظاهرة بسيطة يمكن التغاضي عنها، أم يجب أن نقف عليها؟ وهل هناك سبيل للحد من هذه الأخطاء؟

المنهج: وقد اعتمدنا في بحثنا هذا على المنهج الوصفي التحليلي لأنه يصف الظاهرة، وذلك بوصف الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ، وتحليلي لأنه يقوم بتحليل الظاهرة، ونقد الظاهرة وذلك بإعطاء مختلف الانتقادات، وتقعيد الظاهرة وذلك بإعطاء البديل للمشكلة المدروسة.

وعرضنا بحثنا في ظل المنهجية التالية:

مقدمة: فيها مهدنا للموضوع وذكر أسباب وأهمية اختياره، وطرحنا الإشكالية.

الفصل الأول: عنوناه بمفاهيم نظرية وينقسم إلى مبحثين المبحث الأول عنوناه ب: الأخطاء اللغوية أنواعها وأسبابها وكيفية علاجها وجاءت عناوينه الفرعية: مفهوم الخطأ لغة واصطلاحا، مفهوم الأخطاء اللغوية، أنواع الأخطاء اللغوية، أسباب الوقوع في الخطأ، أهمية دراسة الأخطاء اللغوية، منهج تحليل الأخطاء، مصادر أخطاء التلاميذ.

المبحث الثاني: عنوناه التعبير الكتابي ومراحل تدريسه، وعناوينه الفرعية: مفهوم التعبير، التعبير الكتابي، مراحل تدريس التعبير وفق طريقة تحقيق الذات، الخطوات العامة لتدريس التعبير الكتابي، أساليب تصحيح التعبير الكتابي، مجالات التعبير الكتابي، أهداف تدريس التعبير، الخطوات العامة لتدريس التعبير الكتابي.

الفصل الثاني: الجانب التطبيقي ويقتصر على الدراسة الميدانية حيث قمنا بتحليل الأخطاء اللغوية وصنفناها في جدول.

الخاتمة: نعرض فيها نتائج البحث.

المصادر والمراجع: ولإثراء الموضوع اعتمدنا على مجموعة من المصادر والمراجع التي رافقت رحلتنا هذه وكانت عونا لنا نذكر أهمها: فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة، خالد حسين أبو عمشة، التعبير الشفهي والكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي، رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها تدريسها صعوباتها.

الصعوبات: كل بحث أكاديمي لا يخلو من صعوبات نذكر منها: كثرة المراجع وصعوبة الإلمام.

وفي الأخير نحمد الله الذي وفقنا في إنجاز هذا البحث، ونتقدم بالشكر الجزيل للأستاذة المشرفة "محيوت كاهنة" التي كانت لنا نعم العون في إنجاز هذا البحث كما نشكر الأساتذة أعضاء اللجنة المناقشة.

الفصل الأول:

مفاهيم نظرية

المبحث الأول: الأخطاء اللغوية وأنواعها وأسبابها

1. تعريف الخطأ.
   - لغة، اصطلاحا.
2. مفهوم الأخطاء اللغوية.
3. أنواع الأخطاء اللغوية.
   - النحوية – الصوتية – المعجمية – البلاغية – الأسلوبية – الإملائية.
4. أسباب الوقوع في الخطأ.
5. أهمية دراسة الأخطاء اللغوية.
6. منهج تحليل الأخطاء.
7. مصدر أخطاء التلاميذ.

المبحث الثاني: التعبير الكتابي ومراحل تدريسه

1. تعريف التعبير.
2. تعريف التعبير الكتابي.
3. مراحل تدريس التعبير وفق طريقة تحقيق الذات.
4. أساليب تصحيح التعبير الكتابي.
5. مجالات التعبير الكتابي.
6. أهداف التعبير الكتابي.
7. الخطوات العامة لتدريس التعبير الكتابي.

تمهيد: يعتبر التعبير فرعا من فروع اللغة العربية، فهو ثمرة الثقافة الأدبية واللغوية، فلقد شهدت المرحلة الابتدائية أن الطفل مهما بلغ من مهارات ومعارف إلا انه يتعرض إلى مشاكل، وهذه المشاكل تكمن في الأخطاء التي يرتكبها التلاميذ في المرحلة الابتدائية في التعبير الكتابي، فهذا موضوع بحثنا للكشف عن الأخطاء التي يقوم بها التلاميذ وكيف نعالجها، ومن هنا نتساءل: ما مفهوم الخطأ؟ وما هي أنواعها وأسبابها؟ أولا سنقوم بالتحدث عن الخطأ أنواعه وأسبابه، وبعدها سنتطرق إلى التعبير الكتابي وأساليب تصحيحه.

المبحث الأول: مفهوم الخطأ وأنواعها وأسبابها:

1-مفهوم الخطأ: نتناول في هذا الفرع التعريف اللغوي والاصطلاحي للخطأ.

أ. لغة: عرفه ابن منظور في معجمه لسان العرب "الخطأ والخَطَاءُ: ضدُّ الصواب وقد اخطأ، وفي التنزيل: **قَالَ تَعَالَى:** ﴿...وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُم بِهِۦ...﴿٥﴾﴾ [الأحزاب: ٥]، واخطأ الطريق عدل عنه، واخطأ الرامي الغَرض: لم يُصبْهُ وأخطأ نُوؤه إذا طلب حاجتَهُ فلم ينجح ولم يُصب شيئا، وخطئ الرجُل يخطأُ خِطأةً وخِطأةً على فعلةٍ: أذنب".[1] نستنتج من خلال المعاجم اللغوية أن الخطأ هي إحالة غير صحيحة خارجة عن الطريق بمعنى الانحراف، فهو الوقوع في أمر لم يقصده فالخطأ هو ما لم يتعمد فهو معفوٌ.

وقد ورد في معجم المنجد: "خطأ: غلط وضلَّ كذِبَ رأيه والتبس عليه وجه الصواب" كل امرئ يخطأُ"، خطأ مخالفة قواعد أو أصول أو علم أو فنّ، خطأ تاريخي: خطأ تسلسل زمني يقوم على ذكر حادث فيما بعد التاريخ الذي حصل فيه."[2] يراد به الغلط والغموض كما أنه مخالف للقواعد اللغوية فهو معرفة الصواب من الخطأ.

ب. اصطلاحا: لقد تعددت التعريفات ولقد عرف كوردر Corder الخطأ على أنه: "أوضح كوردر في كتابه الفرق بين زلة اللسان، والأغلاط، والأخطاء، فزلة اللسان lapse معناها

[1]- ابن منظور، لسان العرب، ط1. القاهرة: د ت، دار المعارف، باب الخاء، المادة(خ، ض، ن) ج1، ص1192.

[2]- أنطوان نعمه، عصام مدوَّر وآخرون، المنجد في اللغة العربية المعاصرة، ط2. بيروت: 2001، دار المشرق، المجلد1، ص395.

الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم وما شابه ذلك، أما الأغلاطMistakes فهي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف، أماError أي الخطأ بمعنى الذي يستعمله، فهو ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة."[1] يعني به انحرافات ناتجة عن إتيان كلام غير مناسب التي تكثر في ظروف القلق، فهو قول لا إرادي وغير مقترن بقصد منه. بالإضافة إلى سيرفرت الذي عرف الخطأ: " هو استعمال خاطئ للقواعد، أو سوء استخدام القواعد الصحيحة أو الجهل بالشواذ (الاستثناءات) من القواعد، مما يتيح عنه ظهور أخطاء تتمثل في الحذف، أو الإضافة، أو الإبدال، كذلك في تغيير أماكن الحروف، وهناك اختلاف بين الأخطاء والأغلاط، فالخطأ في التهجي أو الكتاب الذي يحدث بانتظام عبر الكتابة يسمى Error، ربما يرجع إلى نقص في معرفته بطبيعة اللغة وقواعدها."[2] يقصد أنه استعمال القواعد بشكل خاطئ وعدم معرفة القواعد بشكل صحيح، وكذلك يحدث الخطأ في النطق أو الكتابة وهو ناتج عن عدم معرفة طبيعة اللغة.

2- مفهوم الأخطاء اللغوية: هي مشكلة يقع فيها الكثير من التلاميذ وتضفي على لغتهم النقص ويعرفها صالح بلعيد: "هو خروج المتكلم عن قواعد اللغة ونظامها، هي أخطاء ناتجة إما عن تعلم فاسد أو عن جهل بتلك المقاييس التي تضبط اللغة وتحكمها، وتتسم الأخطاء اللغوية بخلاف الأغلاط بكونها مطردة تظهر باستمرار في لغة المتكلم."[3] يقصد عدم معرفة المتعلم بالقواعد الصحيحة للكلام، فالخطأ ناتج عن افتقار المتعلم للمعرفة، فهو انحراف غير مقصود عن القواعد الأساسية للغة.

3-أنواع الأخطاء: تنقسم الأخطاء اللغوية إلى عدة أنواع نذكر منها:

---

[1]- رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها صعوباتها، ط1. القاهرة: 2004، دار الفكر العربي، ص306.

[2]- المرجع نفسه، ص307.

[3]- صالح بلعيد، ضعف اللغة العربية في الجامعات الجزائرية، د ط. الجزائر: 2009، دار هوما للطباعة والنشر والتوزيع،ص188.

أ. **الأخطاء النحوية:** إن أكثر ما ينتشر بين التلاميذ هي الأخطاء النحوية" وهي التي تتناول موضوعات النحو، كالتذكير، والتأنيث، والإفراد، والتثنية، والجمع وغيرها"[1] بالإضافة إلى صالح بلعيد الذي يعرفه "وهي أكثر الأخطاء انتشارا بين الطلبة، ومرّد ذلك إلى عدم إلمامهم للقواعد النحوية نظرا لاسترضائها عليهم وإما لعدم استحضارها، وتمثلها أثناء المشافهة والتحضير."[2] نقصد بالخطأ النحوي هو الخطأ في استعمال القاعدة الصرفية في الوجه المراد، ووضع تلك القواعد في غير موضعه، فالتلاميذ يجدون صعوبة في النحو بحيث إن معظمهم يقع في هذه الأخطاء.

ب. **الأخطاء الصوتية:** تتمثل الأخطاء الصوتية في النطق الغير الصحيح بالأصوات العربية وكلماتها وهي "الأخطاء التي يقع فيها أصوات اللغة العربية وحركاتها، وما يعتريها من حذف، وإضافة، وإبدال، وغيرها."[3] نقصد به تغيير حركات الكلمة حسب نطقها بحيث يمكن أن نحذف أو نضيف، ونتصرف فيها.

ج. **الأخطاء المعجمية:** وهذا النوع من الخطأ يعني "هي الأخطاء التي تكون في استعمال معنى الكلمة خطأ في الجملة مثل: (وقالت أمُ ولدٍ لجرير بنُ الخَطَفى لبعض ولدِها "وقع الجُرْدَان في عِجَان أمِّكم" فأبدلت الذال من الجُرْذَان دالا وضمّت الجيم، وجعلت العجين عجَّانا). (العجان: ما بين السوءتين، الجُردان بالضم: قضيب ذوات الحوافر، الجُرذان: بكسر الجيم وضمها: جمع جُرذ وهو ضرب من الفأر). استعملت الكلمات في غير موضعها."[4] نقصد بالخطأ المعجمي اختيار اللفظ الخاطئ وتوضع الكلمة من غير موضعها وهكذا تفقد الكلمة فصاحتها ومعناها.

---

[1]– جاسم علي جاسم، "الجاحظ عالم اللغة التطبيقي"، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، ع2، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، 2012، ص56.

[2]– صالح بلعيد، ضعف اللغة العربية في الجامعات الجزائرية، ص192.

[3]– جاسم علي جاسم، المرجع السابق، ص 56.

[4]– المرجع نفسه، ص 56.

د. الأخطاء البلاغية: تعني "الأخطاء التي تتعلق بموضوعات البلاغة، كالجناس، والتضمين، والتنافر وغيرها...، فمن ذلك قول الشاعر:

وقبْرُ حرْبٍ بمكانِ قَفْرٍ وليس قُربَ قبرُ حرب قَبرُ" [1]

يقصد به عدم ملائمة التركيب الأسلوبي للمعنى المقصود التعبير عنه.

هـ. الأخطاء الأسلوبية (تحليل الخطاب) : من أكثر القضايا التي يعاني منها متعلم اللغة العربية الأخطاء الأسلوبية "وهي الأخطاء التي تتناول وضع الكلمات في سياق غير صحيح، أو تُستعمل الكلمة في الجملة بشكل خاطئ."[2] نفهم أن الأخطاء الأسلوبية هي كلمات تُحول بشكل صحيح لكنها تؤدي نفس المعنى، ويكون تركيب الجملة فيها خاطئًا.

و.الأخطاء الإملائية: من أسوأ الأخطاء اللغوية التي يقع فيها الإملاء دون أسلوب يصعب تداركه لما يصيبه من أخطاء "يقصد بالأخطاء الإملائية تلك الأخطاء التي تكون بكتابة الكلمة بشكل صحيح أو مضبوط، في زيادة حرف، أو حذفه، أو إبداله، أو وضعه في غير موضعه من الكلمة. "[3] بمعنى خطأ يسبب في تغيير المعنى بحيث أن الخطأ الإملائي هو الأكثر انتشارا عند التلاميذ خاصة في إنجازهم للتعبير الكتابي وعدم انتقالهم من مرحلة إلى أخرى.

4.أسباب الوقوع في الخطأ: إن أسباب الوقوع في الخطأ كثيرة مما أدى إلى ضعف التلاميذ وانتشارها بين المتمدرسين نذكر أهمها:

أولا: أسباب الخطأ الإملائي والكتابي: إن التلاميذ أثناء كتابتهم يقعون في الأخطاء وذلك لعدة أسباب نذكر منها:

[1]– جاسم علي جاسم، "الجاحظ عالم اللغة التطبيقي"، ص 56.

[2]– المرجع نفسه، ص56.

[3]– المرجع نفسه، ص 57.

أ. **الأسباب العضوية:** تعود أسباب هذه الأخطاء إلى "ضعف قدرة التلاميذ على الإبصار، حيث يؤدي هذا الضعف إلى التقاط التلميذ صور الحروف المشوهة، أما ضعف السمع فيؤدي إلى سماع الكلمة بصورة ناقصة أو مشوهة أكثر، ويقع ذلك بين الحروف المتشابهة المخارج."[1] ويعود هذا السبب إلى حواس التلميذ فضعف حواس التلميذ يصعب عليه الكتابة والقراءة بالإضافة إلى عدم تفريق الحروف المتشابهة لدى التلميذ التي يصعب إدراكها.

ب. الأسباب التربوية: وهي من الأسباب التي لا يراها المعلم "كأن يكون المعلم سريع الفعل أو خافت الصوت وعدم الاهتمام بالتلاميذ الضعفاء، وإهماله في تنمية القدرة على الاستماع وتدريبهم على الكتابة، بالإضافة إلى عدم اهتمام المعلمين بالأخطاء الإملائية عند الوقوع فيها. وذلك بطريقة وأسلوب شرح المعلم سبب في ارتكاب تلك الأخطاء."[2] لهذا السبب المعلم الذي ليس لديه خبرة في التعليم لا يستطيع أن يُسَيِر الحصة بشكل جيد إما بسبب الخوف أو الخجل فلا يلفت إلى الأخطاء التي يرتكبها التلاميذ فيتجنب تصحيح تلك الأخطاء.

ت. أسباب ترجع إلى الكتابة العربية: من الأسباب التي تعيق التلاميذ على التعبير تكمن في الكتابة العربية إلا أن هذه الأسباب تختلف من سبب لأخر، وكلها تتعلق بالكتابة ويمكن تحديدها فيما يلي:

– "عدم المطابقة بين رسم حرف الهجاء وصوته"[3]، أي هناك أحرف تكتب ولا ننطقها وهناك أحرف تنطق ولا نكتبها.

–"تشابه الكلمات في شكلها لكنها مختلفة في معانيها"[4]، بمعنى كلماتها تتشابه في المبنى وتختلف في المعنى مثلا الجدُ، الجُدُّ، الجِدُّ.

[1]– فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، دط. عمان: 2006، دار اليازوري، ص 74. بتصرف.

[2]– المرجع نفسه، ص 75.

[3]– المرجع نفسه، ص75. بتصرف

[4]– المرجع نفسه، ص76.

-"ارتباط قواعد الإملاء بقواعد النحو والصرف"[1]، وذلك بمعرفة أصل الكلمات واشتقاقها وموقعها الإعرابي.

-"تشعب قواعد الإملاء وكثرة الاختلاف والاستثناء فيها"[2]، مثلا كتابة الهمزة على الألف أو الواو أو على السطر، فالمتعلمين يختلفون في رسمها ففي كلمة يقرأون تكتب على الألف أما يقرؤون كتبت على الواو، أما يقرءون كتبت على السطر.

- "تعدد صور الحرف الواحد باختلاف موضعه"[3]، هناك حروف تكتب على صورة واحدة (د، ز، ط، ظ) وحروف تكتب بصورتين (ب، ت، ث، ج، ح، خ) فتعدد رسم الحروف يربك التلميذ ويدفعه إلى إجهاد ذهنه أثناء التعلم.

- "عامل وصل الحروف وفصلها"[4]، ومعنى ذلك صف الحروف بجوار بعضها في الكلمة الواحدة.

- "الإعجام اختلاف عدد النقاط باختلاف صور حروف الهجاء"[5]، هذا يعني أن هناك حروفا تختلف في عدد النقاط وتتشابه في الشكل والصوت مثل (د، ذ).

-" استخدام الصوائت القصار"[6]، ويعني عدم التمييز بين قصار الحركات والحروف مثلا: محمدٌ يكتبها بالتنوين مُحمدٌ.

- "اختلاف تهجئة المصحف عن الهجاء العادي"[1]، من المعلوم أن هجاء المصحف مختلف عن الهجاء العادي فالمبتدئ يجد صعوبة حين تقع عينه على آيات القرآن.

---

[1]- فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص76.

[2]- المرجع نفسه، ص76.

[3]- المرجع نفسه، ص77.

[4]- المرجع نفسه، ص77.

[5]- المرجع نفسه، ص77.

[6]- المرجع نفسه، ص 78.

– "الإعراب في شكل الحرف يختلف موضعه من الإعراب"[2]، فالكلمة المعربة يتغير تركيبها في الجملة حيث إن الاسم يرفع وينصب ويجر، أما الفعل فيرفع وينصب ويجزم، حيث يختلف إعرابها حسب موقعها في الجملة.

– "اختلال القراءة والكتابة لاختلاف علامات الترقيم"[3]، نفهم أن علامات الترقيم تسهل الفهم على القارئ لأنه بدون ترقيم يختل المعنى.

–"اختلاف القراءة لاختلاف الكتابة وذلك أن يكون الاختلاف في الكلمة مثلا في الهمزة في كلمة نقرؤه كتبت على الواو تدل على نحن، أما في لتقرأه كتبت على الألف ومعناه أنت، أما في: سنقرئك كتبت على الياء وتدل على أن غيره سيقرؤه "[4]،يقصد أن القراءة تختلف حسب الكتابة وذلك لتعدد كتابة الهمزة منها ما تكتب على الواو ومنها ما تكتب على الألف ومنها ما تكتب على الياء.

ث. الأسباب الاجتماعية: تتمحور في: "الصمت: يذكُرُ الجاحظ (أنَّ أبا عُبيدَة قال: "إذا أدخل الرجُلُ بعض كلامه في بعض فهو ألفٌ في لسانِهِ"[5] عند انعزال الإنسان عن الوسط الاجتماعي يصعب عليه التكلم جرَّاء بقائه لوحده فترة طويلة.

ج. أسباب ترجع إلى الإدارة الاجتماعية والنظام التعليمي: تتمثل في: "قلة وجود الحوافز التشجيعية التي تسهم بانعكاسات سلبية على المعلمين، فيقلد البعض الآخر فيسود الترهل حتى في تقويم التلاميذ"[6]، ويظهر ذلك فيعدم تحفيز وتشجيع المعلمين يؤثر سلبا عليهم مما

---

[1]– فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص79.

[2]– المرجع نفسه، ص79.

[3]– المرجع نفسه، ص79.

[4]– المرجع نفسه، ص80.

[5]– جاسم علي جاسم، الجاحظ عالم اللغة التطبيقي، ص57.

[6]– فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص81.

يؤدي إلى إهمال تعليم التلاميذ وحتى في رؤية مستواهم وهذا يرجع إلى افتقار الإدارة لليد المؤهلة.

ح. أسباب تعود إلى المعلم: المعلم أحيانا يكون ضعيفا في مستواه اللغوي فلا يرى أخطاء التلاميذ ويهملها وترجع هذه الأسباب إلى:

– "إغفال تصحيح الكراريس والأخطاء التي ترسخ في أذهان التلاميذ فلا كثرة التلاميذ ولا نصاب المعلم الكبير يبرزان للمعلم تجاوز هذه القضية". يعني أن عدم مبالاة المعلم بتصحيح كراريس التلاميذ وإهمالها يؤدي إلى تكديس تلك الأخطاء في ذهن القارئ.

– "تهاون المعلمين بمُجمَل العملية التعليمية وإهمال الجمل التي ترتبط بمهارة الإعراب بقصد أو بدون قصد". ويقصد به تقصير المعلمين أثناء الدرس وعدم بذل الجهد لشرح مهارات الإعراب.

– "تضييع المعلم وقت الحصة في أمور هامشية خارجة عن الدرس". بمعنى هدر وسوء استغلال المدة الزمنية للحصة بتفاصيل غير مهمة.

– "عدم التجديد والابتكار في أسلوب المعلم وذلك ناتج عن ضعف التفاعل اللفظي"[1].ونفهم هنا غياب التجديد في طريقة شرح المعلم وهذا ما يؤدي إلى الضعف في اللغة.

خ. الأسباب النفسية: تتعدد هذه الأسباب ويمكن أن تعود إلى:

1. "العيُّ والحَصَر: يذكر الجاحظ أنَ من أسباب الخطأ العيُّ والحصر (قال النَّمْر بن تولب: أعِذْنِي ربَّ من حَصَرٍ وعِيٍّ ومن نفس أعالجها علاجا)".

يقصد بذلك الامتناع عن الكلام وذلك يمتنع صاحبه عن الكلام لمرض معين أما الحصر فهو الامتناع بسبب الخوف أو الإحراج.

[1]– فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص84–85.

2. اللُّثغة: إن الإنسان أثناء تكلمه مع الناس يسبب له الإحراج فهو من عيوب الكلام، "وهو مرض لغوي يصيب بعض الناس عامتهم وخاصتهم، تحدث الجاحظ عمن وصف بها قائلا: (ولمَّا علم واصلُ بنُ عطاء انّه ألثَغْ فاحش اللَثغ، وأن مخرج ذلك منه شنيع...)، وأنشدني دِيسَمْ قال: أنشدني أبو محمد اليزيدي:

وخلَّةُ اللفظ في الياءات إن ذكرَت كخَلَّة اللفظِ في اللامات والألف

وخصْلَة الرّاء فيها غيرُ خافيةٍ فاعرفْ مواقعَها في القَول والصُّحُفِ)"[1]

يقصد به: ضعف في الكلام وغالبا ما تؤدي إلى نطق كلام غير مفهوم وهذه الحالة تحتاج إلى علاج مداوم.

د. **أسباب بناء المناهج المدرسية وطرائق التدريس:** ويمكن حصرها في:

-" ازدحام المناهج بالمباحث النحوية والصرفية غير الوظيفية التي لا تفيد المتعلِّم في قراءته وكتابته، وتعبيره، اختيار هذه الموضوعات النحوية دون دراسة مسبقة، إضافة إلى عدم تحديد الصعوبات التي يعاني منها التلاميذ، عدم وضوح الأهداف العامة والأهداف الخاصة وضوحا كافيا يساعد المعلمين على تحديد أهدافهم وطول المنهج وكثرته يؤدي إلى ضعف التركيز على المهارات الأساسية في اللغة العربية."[2] كثافة المنهج بالمباحث النحوية والصرفية لا تفيد المتعلم في تعبيره وعدم تحديد الصعوبات يسبب ضعف التركيز.

- "عدم الإفادة من الاختبارات في مجال التغذية الراجعة لسد ثغرات المناهج ومعالجة الضعف الحاصل عند التلاميذ."[3] أي من خلال التغذية الراجعة التي تصدر من الطالب يقوم المعلم بمعالجة ذلك الضعف.

[1]- جاسم علي جاسم، الجاحظ علم اللغة التطبيقي، ص57-58.

[2]- فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص 84.

[3]- المرجع نفسه، ص 84.

– "تحديد دور التلميذ الذي ينحصر على تنافس حفظ المادة، فلا توفر جوًّا ديمقراطيا لينطلق منه المتعلم بإبداعات خلاقة وتستمر بتهديد بالعقاب، مما يسهم في إقامة الحواجز مابين المدرسة والبيئة المحلية."[1] وذلك أن التلميذ يركز على الحفظ فلا يستوعب ما يقرؤه وهذا ما يولد اللاديمقراطية في المحيط التعليمي.

ذ. أسباب تعود إلى التلميذ: تتمثل في:

– " تذبذب الاستقرار الانفعالي.

– انخفاض مستوى الذكاء.

– فقدان الاتساق الحركي.

– قلة اهتمام الوالدين بالأبناء وعدم المحاسبة، وكلما قلت المتابعة ازداد التسيّب مما يؤثر سلبا على البيت والمجتمع."[2] إن عدم اهتمام الوالدين بأبنائهم وعدم تشجيعهم يقلل من مستواهم ونسبة ذكائهم.

ثانيا: أسباب الخطأ النحوي والصرفي: إن التلاميذ ينصرفون عن تعلم النحو وإنه بحر لا ساحل له ومن أهم الأسباب التي أدت إلى ضعف التلاميذ في القواعد النحوية والصرفية يمكن أن نحصرها فيما يلي:

– " اعتمادها على القوانين المجردة وتحليل وتقسيم الاستبدال مما يتطلب جهودا فكرية يعجز التلاميذ عن الوصول إليها.

– كثرة التعاريف والشواهد والمصطلحات مما يجهد ذهن التلميذ ويأخذ من وقته ويجعله يحفظ هذه التعريفات.

[1]– فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص85.

[2]– المرجع نفسه، ص 85.

– فرض القواعد بترتيبها الحالي على التلاميذ الصغار دون تجريبها مسبقا.

– عدم مراعاة التكامل في مهارات اللغة العربية وإهمال الوظيفية، اختيار الموضوعات النحوية الإملائية.

– عدم مراعاة الوظيفية في اختيار المباحث النحوية، إذ أن اختيار هذه الموضوعات النحوية في فهم اللغة العربية في مدارس الغوث الدولية لا تتم على أساس علمي أو موضوعي، فهي لا تراعي حاجة التلاميذ لأنها لا ترسخ في ذهن التلميذ بصورة شاملة، وإغفال بعض المباحث التي يكثر فيها الخطأ، هذا كله يؤدي إلى نفور التلاميذ في هذه المادة وعدم إقبالهم على دراستها."[1]

تتصف القواعد الصرفية والنحوية بصعوبة والجفاف في قواعدها لكثرة الجهود التي يبذلها الطالب من فهم واستيعاب ويعجز التلاميذ عن تعلمها، كما أن كثافة الدروس تجعل فكر التلميذ ثقيل ويستنفذ قوته، لذا يجب على الباحث أن يراعي الوظيفة النحوية في اختيار الموضوعات.

5.أهمية دراسة الأخطاء اللغوية: للأخطاء اللغوية أهمية كبيرة في برامج تعليم اللغة الثانية، ومن أبرز مجالات الاستفادة من دراسة أخطاء اللغات الأجنبية ما يلي:

– " دراسة الأخطاء اللغوية تزود الباحثين بالأدلة عن كيفية تعلم اللغة الهدف، وعن الاستراتيجيات والطرائق التي يستخدمها متعلم اللغة لاكتسابها.

– المساعدة في إعداد البرامج والمواد التعليمية، انطلاقا من نتائج تحليل الأخطاء.

– المساعدة في إعداد المناهج التعليمية التي تحدد الأهداف والمحتوى التعليمي ومواده وطرائق التدريس وأساليب التقويم.

[1]– فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص 88.

– الكشف عن أسباب ضعف متعلمي اللغة الثانية، واقتراح الأساليب المناسبة لعلاج المشكلات اللغوية التعليمية."[1] تمثل أهمية هذه الأخطاء في الكشف عن العراقيل، وعلى المعلم أن يستغل الفرصة للكشف عن مشكلات طلابه واتخاذ الإجراءات اللازمة لتغلبها، وإعداد المنهج التعليمي، فيجب تطويره وذلك بتسجيل الموضوعات التي يخطئ فيها المتعلم.

6.منهج تحليل الأخطاء: يجرى تحليل الأخطاء عادة على مراحل، وهذه المراحل يمكن إجمالها في ما يلي:

أ. **تحديد الأخطاء ووصفها:** إن خطوة تحديد الأخطاء ووصفها تكون بتتبع قواعد منهجية يمكن تحديدها في ما يلي:

– إن الفرد يرتكب أخطاء، وذلك عن طريق الجماعة، ولهذا "يقع الأفراد في الأخطاء، ولكن لا ندرسها، بل ندرس الأخطاء التي تصدر عن جماعات متجانسة، أي الأخطاء التي لها صفة من "الشيوع" في هذه الجماعات."[2] ويعني أن درس الأخطاء تقوم على جماعة وليس على الفرد، وهذه الجماعة يجب أن تكون مشتركة.

– يرى أن "هناك نوعان من الأخطاء، أخطاء القدرة فهو مهم في تعليم اللغة الأولى، أما أخطاء الأداء فهناك أداء إنتاجي وآخر استقبالي، فالأداء الاستقبالي له أخطاؤه فهي أخطاء يصعب تحديدها وليس من السهل أن نعرف أكان استقباله صحيحا أم خاطئا، إلا إذا أنتج كلاما وعند معرفة الأداء الاستقبالي، فإنه سيفيدنا في الكشف عن طبيعة قدرة التلقي اللغوي، لذلك يرتكز تحليل الأخطاء على الأداء الإنتاجي، فاللغة اتصال، فيجب أن نتنبه إلى أن السلوك اللغوي داخل قاعة الدرس ليس كله سلوكا اتصاليا."[3] ويمكن القول إن هذا يرتكز على الجانب الإنتاجي للفرد الذي هو الكلام فعندما يتحدث تظهر أخطاؤه.

---

[1]– ميلود حمودة، بو علام بو عامر، "الخطأ اللغوي، مفهومه ومناهج دراسته، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، ع3، مجلد10، غرداية: 2021، ص61.

[2]– عبده الراجحي، علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية، دط. دب: 1995، دار المعرفة، ص 51.

[3]– المرجع نفسه، ص 51.

– كما أنه " يجري وصف الأخطاء على كل مستويات الأداء، في الكتابة، والأصوات، والصرف، والنحو، والدلالة، فالأخطاء الكتابية مثلا ليست مجرد أخطاء في حرف من حروف الهجاء، لكنها قد تكون دليلا قويا على فقدان قاعدة في نظام اللغة، فمثلا كلمة" كتابة" مصدر" كتب" بهاء" كتابه" فالمتعلم يخطئ لأنه لا يفرق بين التاء المربوطة الدالة على التأنيث والهاء التي هي ضمير"[1]. ويمكننا القول إن عملية وصف الأخطاء ترتبط بالتركيب السطحي للجملة وعدم مخالفة القاعدة وتطبيقها.

– وكذلك " تنحصر الأخطاء في أنواع الحذف، الزيادة أو اختيار عنصر غير صحيح أو ترتيبها غير صحيح. فتظهر الأخطاء عند اختيار عنصر غير مناسب"[2].

ب. **تفسير الأخطاء:** كما يبين لنا عبده الراجحي أن عملية " تفسير الأخطاء تأتي بعد تحديدها ووصفها فالهدف من تحليل الأخطاء وإرجاعها إلى مصادرها وبيان الأسباب التي أدت إلى وقوعها، وإن عملية اكتساب اللغة لا تتم دفعة واحدة، وإنما في فترات زمنية، فاللغة نظام مستقل مكثف بذاته أي أن أجزاءه كلها مترابطة بعضها بعضا، فلا يمكننا أن نتعلم إلا بعد تعلمنا شيئا، بالإضافة إلى القدرة المعرفية لدى المتعلم، فكل واحد لديه استراتيجيته الخاصة، كما تتدخل المهارات عند التعلم وهذا نتيجة للنقل، وقد يكون سلبيا أو إيجابيا، فمنها يمكن أن يتعلم مهارة جديدة، ومن جهة يعيق تعلم المهارة الجديدة"[3]. بمعنى أن اللغة نظام متكامل فكل أجزائه متناسقة في ما بينها وعدم معرفة اللغة توقع في الأخطاء.

ت. **تصويب الأخطاء:** إضافة إلى أن " تصويب الأخطاء لا يتم إلا بعد معرفة أسبابها، لذلك لا نعيد تقديم المادة مرة أخرى وإنما بمعرفة مصدر الخطأ ثم تقديم المادة الملائمة."[4] ويقصد بذاك أن الهدف من تحليل الأخطاء هو إيجاد الحلول المناسبة لها.

---

[1]– عبده الراجحي، علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية، ص 52، بتصرف.

[2]– المرجع نفسه، ص53، بتصرف.

[3]– المرجع نفسه، ص 53. بتصرف.

[4]– المرجع نفسه، ص 56، بتصرف.

7.مصادر أخطاء التلاميذ: يمكن تلخيصها في ما يلي:

1. **مصدر نمائي أو نشوئي:** "إن لكل مرحلة عمرية خصوصياتها، ولها كذلك الإمكانات والحدود المرتبطة بها، وبالتالي لا ينبغي أن نحملها مالا طاقة لها به بحيث تتضاعف فرص الخطأ عند الطفل كلما طلبناه بمجهود."[1] قد يخطئ التلميذ لأننا ندعوه إلى إنجاز عمل يفوق قدراته العقلية في المرحلة التي يعيشها فيحس أنه مسئول عن خطئه ولا يفهم كالآخرين.

2. **مصدر إبيستيمولوجي:** "يمكننا الحديث عن عائق من هذا النوع عندما نكون أمام مفهوم غير محدد لما فيه الكفاية، ومن ثم فصعوبته هي التي تفرض الخطأ وتضاعف نسبة حصوله لدى المنهج."[2] يقصد المصادر التي تجعل التلميذ يرتكب الخطأ بطريقة تلقائية، ونجد صعوبة فهم مضمون مفهوم معين من قبل المعلم.

3. **مصدر تعليمي أو العائق الديداكتيكي:**

4. إن الطريقة التي يتبعها المتعلم أثناء التدريس يجره للخطأ وقد "يكون الخطأ هنا مرتبطا بالطريقة التي يتبعها المدرس أو الاستراتيجية التعلمية المعتمدة، فقط نجد الطريقة غير مناسبة، بما تفرضه من مهارات أخرى أو بسوء اختيار العدة البيداغوجية الموظفة."[3] بمعنى أن الوقوع بالخطأ يعتبر نتيجة غياب التدبير وسوء عرض الدرس وهنا تتضاعف نسبة حدوث الخطأ.

5. **مصدر تعاقدي:** قد تنتج الأخطاء عن غياب الالتزام وذلك "يعكس الخطأ في هذه الحالة طبيعة التعاقد الذي يبنيه المدرس مع المتعلمين، بمعنى لا يفهم المتعلم بالضبط ما الذي ينتظره المدرس منه، إما لأنه لم يخبرهم بطبيعة الكفايات والأهداف المراد تحقيقها لديهم أو

---

[1]– فشار فاطمة الزهراء، "المقاربات النظرية لمفهوم العائق والخطأ"، مجلة دراسات وأبحاث، ع24، جامعة باجي زيان عاشور: 2016، ص 118.

[2]– المرجع نفسه، ص118.

[3]– المرجع نفسه، ص 118.

لأن المتعلمين لم يستوعبوا بشكل دقيق ما يريده منهم المدرس الوصول إليه."[1] تعود إلى صعوبة فهم المتعلم ما يريد المدرس قوله، ويعود ذلك إلى فرضيتين: إما لعدم قول القدرات والأهداف والمعارف التي يريدون أن يحققوها، أو عدم استيعاب المتعلم للفكرة التي يريد نقلها المدرس لهم.

المبحث الثاني: التعبير الكتابي ومراحل تدريسه.

1.تعريف التعبير: يعد التعبير التفكير المنطقي وترتيب الأفكار وربطها في ما بينها، ومن هنا يمكن أن نعرف التعبير على أنه " وسيلة التفاهم بين الناس، ووسيلة عرض أفكارهم ومشاعرهم، وهو الهدف الذي تهدف إليه موضوعات اللغة جميعها، وتسعى لتجويده."[2] إذن فالتعبير أداة تواصل بين الناس وعرض أفكارهم وأحاسيسهم.

كما يمكن لنا أيضا حصر مفهوم التعبير على أنه " امتلاك القدرة على نقل الفكرة أو الإحساس الذي يعتمل في الذهن أو الصدر إلى السامع، وقد يتم ذلك شفويا أو كتابيا وفق مقتضيات الحال."[3] بمعنى أن التعبير يمكن للتلاميذ من إخراج كل ما يدور حولهم من موضوعات تتصل بحياتهم لأنها تنمي مواهبهم الأدبية واللغوية.

ومن هنا يتسنى لنا أن نقول إن " التعبير كما يقال رياضة الذهن فالأفكار والمعاني غالبا ما تكون غامضة وغير محددة في الذهن، والإنسان عندما يضطر إلى التعبير فهو يضطر إلى إعمال الذهن لتحديد الأفكار والمعاني وتوضيحها والتعبير عنها شفهيا أو الكتابة فيها تحريريا."[4] فمن خلال التعبير يتسنى للتلميذ الإفصاح عن أفكارهم وذلك ببذل

---

[1]– فشار فاطمة الزهراء، "المقاربات النظرية لمفهوم العائق والخطأ"، 118.

[2]– خليل عبد الفتاح، حماد، استراتيجيات تدريس اللغة العربية، ط2. غزة: 2014، مكتبة سمير منصور، ص213.

[3]– فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة، دط. عمان: 2006، دار اليازوري العلمية، ص141.

[4]- سعاد عبد الكريم الوائلي، طرائق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير بين التنظير والتطبيق، ط1. الأردن. 2004، دار الشروق، ص77.

الجهد الفكري والعقلي، ومن هنا فهو يعبر عن كل ما يجول بخاطره من خلال التعبير سواء كتابيا أو شفويا.

2.تعريف التعبير الكتابي: يوجد العديد من التعريفات ويعرفه الصويكري:"هو امتلاك القدرة على نقل أفكاره وأحاسيسه ومشاعره إلى الآخرين كتابة، مستخدما مهارات لغوية أخرى كفنون الكتابة، وقواعد اللغة وعلامات الترقيم والعبارات الصحيحة ويلجا إليها الإنسان عندما يكون المخاطب بعيدا عنه مكانا وزمانا."[1] يقصد به التعبير عن أفكاره وآرائه باستخدام أدوات لغوية والرموز، وقد يستخدمها الإنسان عندما يكون الشخص بعيدا.

التعبير الكتابي "وسيلة الاتصال بين الفرد وغيره ممن تفصله عنهم المسافات الزمنية والمكانية والحاجة إليه ماسة، وصوره عديدة منها: كتابة الرسائل والمقالات والأخبار وتلخيص القصص والموضوعات المقروءة أو المسموعة، وتأليف القصص وكتابة المذكرات والتقارير واليوميات وغير ذلك."[2] يعني أنه أداة تواصل بين الناس لنقل أفكارنا عن طريق الكتابة سواء في الحياة اليومية أو الحياة التعليمية.

وبالمفهوم شامل: "التعبير التحريري هو ما يدونه الطلبة في دفاتر التعبير من موضوعات وهو يأتي كما قلنا بعد التعبير الشفهي، ويبدأ في تعلمه عادة في الصف الرابع الابتدائي عندما يكون التلميذ قد اشتد عوده، وتكاملت مهاراته اليدوية في الإمساك بالقلم والتعبير عما في نفسه، ويأتي انتقال التلميذ في التعبير التحريري بتدرج، فهو قد يبدأ بإكمال جمل ناقصة، أو تدوين أفكار ألفها في أناشيده أو تكملة قصة سبق أن سردت عليه أو تأليف قصة من خياله."[3] فيقصد بالتعبير الكتابي إخراج الشخص أو الكاتب على أفكاره أو شعوره كتابيا بلغة سليمة خالية من الأخطاء.

---

[1]– محمد علي الصويكري، التعبير الكتابي التحريري، أسسه، مفهومه، أنواعه، طرائق تدريسه، ط1. عمان. 2014، دار الكندي، ص 15.

[2]– خليل عبد الفتاح، حماد، استراتيجيات تدريس اللغة العربية، ص217.

[3]– سعاد عبد الكريم الوائلي، طرائق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير بين التنظير والتطبيق، ص91.

3.مراحل تدريس التعبير وفق طريقة تحقيق الذات: تقوم طريقة تحقيق الذات على مجموعة من المراحل أهمها:

أ. مرحلة تحديد الموضوعات: "يطلب المدرس من التلاميذ أن يحددوا الموضوعات التي يريدون التحدث عنها ثم الكتابة فيها، ثم يسجلونها في السبورة، ويقوم كل تلميذ بتسجيل تلك الموضوعات لديه ليختار الموضوع الذي يود التحدث عنه."[1] بمعنى أن المدرس يعطي للتلاميذ موضوعات وكل واحد يقوم باختيار موضوع مناسب له ويكتب عنه.

ب. مرحلة البحث عن المعارف والحقائق: "ينتقل التلاميذ مع المدرس إلى المكتبة أو إلى مركز مصادر التعلم لقضاء بقية الحصة، حيث يقرأ كل تلميذ عن الموضوع الذي قرر هو التحدث فيه، ثم الكتابة عنه، وذلك تحت إشراف المدرس، وإرشاد التلاميذ إلى الاستماع إلى برامج إذاعية تتحدث عن موضوع ما، أو الاستماع إلى شريط مسجل، أو عقد ندوة ثم يجمع كل تلميذ المعلومات المتعلقة بالموضوع الذي اختاره ثم يكتب المسودة الأولى للموضوع."[2] بحيث ينتقل التلاميذ مع المعلم إلى المكتبة أو أماكن حيث يختارون الموضوع الذي يريدونه ويقومون بجمع المعلومات ويكتبونها في مسودة.

ت. مرحلة التعبير الشفوي:" يناقش التلاميذ مع بعضهم المعلومات والحقائق التي جمعوها وكتبوها في المسودات، ويختار المدرس بعض التلاميذ ليقرؤوا مواضيعهم أمام زملائهم، حيث يستخرجون جوانب القوة والضعف في الموضوع الذي اختاروه، ودور المدرس في هذه المرحلة هو دور المنظم الذي يوزع النقاش ويعمقه، لا بتدخله المباشر بالرأي فيه وإنما بتساؤلاته المثيرة والمفتوحة."[3] بعد عملية جمع المعلومات يختار المعلم أحد التلاميذ ليقرأ موضوعه حيث يقومون باستخراج الأخطاء.

---

[1]– خالد حسين أبو عمشة، التعبير الشفهي والكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي، شبكة الالوكة، https://www.alukah.net،2017 ص 28.

[2]– المرجع نفسه، ص29.

[3]– المرجع نفسه، ص 29.

ث. مرحلة كتابة الموضوع في صورته النهائية: "في هذه المرحلة يقوم التلاميذ بكتابة الموضوعات في صورتها النهائية، مع اعتبار الملاحظات والنقاط التي أثيرت أثناء المناقشة في حصة التعبير الشفهي، ثم يعطونها للمدرس."[1] ومعنى ذلك في نهاية المناقشة والملاحظات يقوم التلاميذ بتدوين الموضوعات وإعطائها للمدرس.

ج. مرحلة التقويم: "يقوم المدرس بتقويم الموضوعات وفق مجموعة من المعايير التي ينبغي أن يتفق المدرس مع التلاميذ عليها قبل الكتابة ومن أهم هذه المعايير:

- سلامة النطق وحسن الإلقاء في التعبير الشفهي.

- سلامة التحرير العربي (وتشمل مهارات الهجاء وعلامات الترقيم والخط).

- سلامة الأسلوب (تشمل الصرف والنحو).

- سلامة المعاني.

- تكامل الموضوع.

- منطقية العرض. جمال المبنى والمعنى.

- اتساق الأفكار مع التصور الإسلامي للكون والإنسان والحياة."[2]من خلال عملية التقويم يحسن التلاميذ مستواهم في النطق والكتابة وتسلسل الأفكار والمحتوى.

ح. مرحلة المتابعة: "يسجل المدرس مجموعة من الأخطاء الهجائية والنحوية والأسلوبية والفكرية الشائعة في تعبير التلاميذ ثم يقوم بمعالجتها معهم، واستغلال دروس القراءة والأدب

[1]– خالد حسين أبو عمشة، التعبير الشفهي والكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي، ص 29.

[2]– المرجع نفسه، ص29.

والنحو في معالجة هذه الأخطاء."[1] عند تصحيح المدرس للموضوعات المدروسة يقوم باستخراج الأخطاء وتخصيص الدروس في معالجة تلك الأخطاء.

4.أساليب تصحيح التعبير الكتابي: كل معلم لديه أسلوبه في تصحيح التعبير ونذكر منها ما يلي:

أ. **أسلوب التصحيح بالرموز:** أثناء التصحيح يقوم المعلم بتصحيح تلك الأخطاء عن طريق الرموز "وهي طريقة تنمي لدى التلاميذ النشاط الذهني والبحث عن الخطأ بأنفسهم وملخص الطريقة أن يضع المعلم تحت الخطأ خطا أو رموزا متفقا عليها مسبقا دون أن يكتب التصويب بل يكتب الرموز مثلا الرمز (ن) للخطأ النحوي، والرمز (م) للخطأ الإملائي، والرمز (ع) للخطأ في المعنى، والرمز(س) للخطأ في الأسلوب ويترك التلاميذ يفكرون في معرفة الصواب وإن عجز أحدهم ساعده المعلم في ذلك."[2] بمعنى أن المعلم يضع خطا تحت الخطأ، ويكتب رمزا يدل على نوع الخطأ ليقوم التلميذ بتصحيحه بنفسه.

ب. يناقش المعلم التلاميذ ويثير فيهم الرغبة في المشاركة ومنه "أسلوب شرح الأخطاء المشتركة التي يقع فيها عادة معظم التلاميذ ومناقشة الصف فيها ككل."[3] بحيث يقوم المعلم برسم جدول ويقسمه ويقومون بتحديد الخطأ ونوعه والصواب.

ت. **أسلوب التصحيح الفردي:** يقوم المعلم بإعطاء لهم فرصة للتصحيح "وهو أن يصحح المعلم لكل تلميذ موضوعه، ويناقشه فيه ويوضح له تصويب الأخطاء وهذا الأسلوب يتعذر الإيفاء به في الغالب لازدحام الصفوف بالطلاب وضيق الوقت."[4] يقصد أن كل تلميذ يصحح خطأه بنفسه، فعلى المعلم أن يحدد أخطاءهم ويعطي لهم فرصة لتصحيحها.

---

[1]– خالد حسين أبو عمشة، التعبير الشفهي والكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي، ص30.

[2]– نجم عبد الله غالي الموسوي، دراسات تربوية في طرائق تدريس اللغة العربية، ط1. عمان: 2006، دار الرضوان للنشر والتوزيع، ص 106.

[3]– المرجع نفسه، ص106.

[4]–المرجع نفسه، ص 106.

ث. عدم اكتفاء المعلم بمناقشة الأخطاء وهذا يرجع إلى "أسلوب تصحيح الدفاتر وكتابة التصويب فوق الخطأ دون مناقشة التلميذ في أخطائه، وهذا الأسلوب قليل الجدوى؛ إذ لا بد أن يعرف التلميذ أساس الخطأ."[1]بمعنى أن هذا الأسلوب لا يتماشى مع التلاميذ لإدراك الخطأ بالإضافة إلى أن إهمال المعلم تصحيح الخطأ يؤذي التلميذ.

ج. **أسلوب الجمع بين أسلوب التصحيح بالرموز، وأسلوب التصحيح بوضع الصحيح فوق الخطأ:**" إذ أن هناك أخطاء يسيرة يستطيع التلميذ أن يدركها بمجرد الترميز إليها ولكن هناك أخطاء يعجز التلميذ عن معرفتها فيضطر المعلم إلى تصحيحها."[2] أثناء التصحيح حيث يسهل للبعض إيجاد تلك الأخطاء بالرمز والبعض الآخر يصعب إيجادها فيقوم المعلم بتصحيحها.

5.مجالات التعبير الكتابي: للتعبير الكتابي عدة مجالات واسعة في حياة الإنسان تتمحور في:

– تشجيع الطفل على كتابة بطاقات المعايدة والمجاملة، وكتابة اللافتات أو التعليمات والتوجيهات والإرشادات...

– اشتراك الطفل في تسجيل المحادثات والمناقشات، ومحاضر الجلسات، وعمل السجلات، وكتابة التقارير والرسائل.

– تشجيع الطفل على التعبير عن أفكاره وأحاسيسه ومشاعره: الفرح الحزن الألم، ووصف مظاهر الطبيعة، وأحوال الناس وكتابة كل ما يجول في خاطره.

– التعرف على ميول الأطفال واهتماماتهم.

[1]– نجم عبد الله غالي الموسوي، دراسات تربوية في طرائق تدريس اللغة العربية، ص107.

[2]– المرجع نفسه، ص107.

– تدريب الطفل على الرجوع إلى مصادر المعرفة، وارتياد المكتبات، والبحث عن المعلومات.

– تدريب الأطفال على استثمار مواد المناهج الأخرى في كتابة التعبير، لأن فيها ما يعين الطفل على الكتابة الإبداعية."[1]فنستنتج أن للتعبير عدة مجالات فيشجع الطفل على الكتابة، فهي تؤدي وظيفة خاصة في حياة الفرد والجماعة، فيوصل الأفكار والتواصل بين الناس ويساعده على تنمية مهاراته الكتابية.

6.أهداف تدريس التعبير: للتعبير أهداف عديدة تتمثل في ما يلي:

– " تزويد التلاميذ بما يحتاجونه من مفردات وتراكيب لزيادة ثروتهم اللغوية.

– تعويد التلاميذ على ترتيب الأفكار، والتسلسل في طرحها، والربط بينها.

– تهيئة التلاميذ لمواجهة المواقف الحياتية التي يحتاجونها إلى استعمال التعبير."[2]يلعب التعبير دورا مهما في تنمية قدرات المتعلمين على الكتابة وتوضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة والأسلوب المناسب والعمل على تغذية خيال التلميذ.

وهناك أهداف أخرى نذكر منها:

–"تدريب التلميذ على استخدام الصوت المعبر الذي يتلون حسب المعنى.

– تدريب التلميذ على النطق السليم بحيث يفهم منه المعنى المطلوب.

– تدريب التلميذ على استخدام الوقفة المناسبة في كلامه.

– تدريب التلميذ على التمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار الجزئية.

[1]– أحمد مدكور، طرق تدريس اللغة العربية، ط1. عمان: 2007، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، ص73.

[2]– محمد علي الصويكري، التعبير الكتابي التحريري، أسسه، مفهومه، أنواعه، طرائق تدريسه، ص120.

– تجاوز التلميذ بعض العيوب النفسية مثل: الخوف والخجل.

– تدعيم التلميذ أفكاره بالأدلة والبراهين، ليصبح التلميذ قادرا على الحوار والمحادثة والمناقشة."[1] التلميذ في حاجة ماسة إلى التعبير في حياته الاجتماعية، والهدف هو التواصل بين الأفراد لتسهيل التعامل معهم.

7.الخطوات العامة لتدريس التعبير الكتابي: نحاول في هذا المطلب التطرق إلى الخطوات العامة لتدريس التعبير الكتابي وتتمحور في:

" المقدمة: ويتم فيها استشارة انتباه التلاميذ وجذبهم إلى الموضوع، وتشويقهم ويستلزم ذلك استدعاء خبراتهم السابقة، وهذا يعني أن يقوم المعلم بوضع الطلاب في جو نفسي يؤدي إلى موضوع الدرس، ويهيئ أذهانهم.

المناقشة: يتبع ذلك ما يلي:

– يقوم بمناقشة الموضوع بأسئلة تؤدي إلى توجيه أفكار الطلاب إلى الموضوع المقترح، مراعيا التسلسل والتدرج فيها، بحيث تؤلف مجموعة إجابات الطلاب عناصر الموضوع الرئيسية.

– يقوم المعلم باختيار بعض جمل الطلاب المصاغة بشكل جيد، ويكتبها على السبورة على شكل ملخص سبوري."[2]

" النشاط الكتابي ويتم على النحو التالي:

[1]– خليل عبد الفتاح، استراتيجيات تدريس اللغة العربية، ص214.

[2]– فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة، ص145.

أ. الملخص السبوري: حيث يقوم المعلم بتوجيه انتباه الطلاب إلى الملخص السبوري مشيرا إلى الجمل المفتاحية، أو العبارات الجميلة، أو المفردات التي يرغب المعلم في استخدامها من قبل التلاميذ.

ب. كتابة الموضوع أو حل التدريبات: يطلب المعلم من طلابه كتابة الموضوع المطروح أو حل التدريب المعين مهتدين بما سبق معالجته في الملخص السبوري.

ت. توجيه المعلم وتصحيحه: ينتقل المعلم بين طلابه موجها ومصححا، كاشفا عن الأخطاء العامة التي وقع فيها التلاميذ."[1] جذب الطالب إلى الموضوع ويجب أن يكون في جو نفسي لتهيئة أذهانهم ويتم تحليل الموضوع بالحوار والمناقشة وترتيب العناصر ترتيبا منطقيا والتقاط الجمل من بعض التلاميذ وكتابتها على السبورة لتشكيل ملخص ويقومون بتصحيح الموضوع واكتشاف الخطأ.

خلاصة: في نهاية هذا الفصل، نستنتج أن الخطأ هو عدم معرفة المتعلم للقواعد بشكل صحيح، وذلك ناتج عن افتقار التلميذ للمعرفة، واستخرجنا العديد من الأخطاء الشائعة والتي جمعناها في هذا البحث، حيث تطرقنا فيه إلى أنواع الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ في التعبير الكتابي، والتي يجب على التلاميذ معرفتها لكي لا يقعوا فيها.

[1] – فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة، ص146.

الفصل الثاني

الدراسة الميدانية

- مدخل:

الدراسة الميدانية

المبحث الأول: الدراسة الاستطلاعية

- تفسير وتحليل الأخطاء اللغوية.

- الأسباب التي تجعل التلاميذ يقعون في الأخطاء اللغوية.

المبحث الثاني: مستويات الأخطاء

- كيف نعالج الأخطاء اللغوية.

- خلاصة.

مدخل:

مما لاشك فيه أن كل بحث ميداني يجب أن يكون مسبوقا بدراسة استطلاعية تثبت ملاءمة ميدان الدراسة، حيث نقوم في الفصل الثاني بتصحيح كراريس التعبير الكتابي للسنة الخامسة ابتدائي لعام 2022/2021 حيث استخرجنا الأخطاء اللغوية التي وقع فيها التلاميذ ونقوم بتنظيمها في شكل جدول ثم نصوبها ونحدّد نوع الخطأ ونعلل سببه، إذ تعتبر هذه الأخطاء عائقا في المسيرة التعليمية للتلاميذ، ويعتبر الجانب التطبيقي عنصرا أساسيا لتدعيم الجانب النظري، وسنتبع في هذا الفصل مبحثين: أولا نتطرق إلى الدراسة الميدانية وتحليل الأخطاء ومناقشتها والأسباب التي تجعل التلميذ يقع فيها، ثانيا مستويات الأخطاء وكيفية معالجتها.

المبحث الأول: دراسة استطلاعية:

ميدان الدراسة: لقد أجرينا دراستنا الميدانية في ابتدائية أيت حلي، بلدية الأربعاء ناث إيراثن، ولاية تيزي وزو خلال الموسم الدراسي 2021 – 2022.

مجتمع الدراسة: مجتمع دراستنا يشمل جميع تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي خلال الموسم 2021 – 2022 تم اختيار هذا المستوى للكشف عن الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ.

1. توزيع مجتمع الدراسة:

جدول يوضح توزيع مجتمع الدراسة:

السنة	الذكور	البنات	المجموع
السنة الخامسة ابتدائي	03	06	09

من خلال قراءتنا للجدول السابق يتضح لنا أن عدد الإناث أكبر من عدد الذكور.

أداة الدراسة: اعتمدنا في دراستنا على كراريس التعبير الكتابي كون التعبير مادة مثيرة لاكتشاف الأخطاء، وهي الوسيلة التي تساعدنا على اكتشاف الأخطاء التي يقع فيها تلاميذ الطور الابتدائي.

مراحل إجراء البحث: كانت المقابلة أولا مع المدير ثم قبل عرضي، وبعدها أرشدني إلى المعلمة، حيث دخلت معها الحصة وكيفية التعامل مع التلاميذ، وتركيزها على الأخطاء، وأجرينا الدراسة أثناء شهر فيفري 2022.

2- تحليل وتفسير ومناقشة الأخطاء اللغوية:

تتمثل أخطاء المدونة التي صنفناها حسب المستويات الإملائية التركيبية الصرفية النحوية، وهذا الجدول يوضح ذلك:

الجدول رقم01: يمثل أخطاء المدونة حسب المستوى الإملائي التركيبي الصرفي والنحوي.

الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	التفسير
أردة أن أخبرك بان النسان	إملائي	أردت أن أخبرك بأن الإنسان	تكتب التاء مفتوحة لأنها تاء الفعل، كما حذفت همزة القطع في كلمة الإنسان وتكتب بهمزة قطع لأنه اسم
ويُكَون صداقت جديدة		ويُكوِن صداقات جديدة	تم إسقاط ألف جمع المؤنث السالم، وذلك بتقصير الحركات الطويلة
وهو يساعدك في السراء والذراء		وهو يساعدك في السراء والضراء	خطأ إبدال الضاد ذالاً وذلك لتشابه مخارج الحروف
وعندم يران سعيد يكون سعيد		وعندما يراني سعيد يكون سعيد	عندما تكتب بألف مدّ في الأخير، أما كلمة يراني تكتب بياء المتكلم مع الفعل المضارع والأمر
وهو يواسين في الأحزان		وهو يواسيني في أحزاني	تكتب ياء المتكلم مع الفعل المضارع والأمر
و هاكذا تكون صفاة الصديق		وهكذا تكون صفات الصديق	تطويل الحركات القصيرة وذلك لإشباع الحركات وكتابتها حروف،

			أما التاء تكتب مفتوحة لأنها جمع مؤنث فهو اسم
يُسرني أن ابعث لك هذه الرسالة		يَسرني أن أبعث لك هذه الرسالة	أخطاء ضبط الحركات وذلك بتحويل الفتحة إلى ضمة
فقد بالغني انك مازلت مجدًا		فلقد بلغني أنك مازلت مجدًا	زيادة حرف مدّ، لان زيادة الألف تجعل المعنى مختلف
مزلت مجددا في دراستك		مازلت مجدا في دراستك	خطا تقصير الحركات الطويلة وذلك بحذف حرف المدّ، وخطا زيادة حرف من جنس أحرفها في كلمة مجددا
قلبي مدينت		قلبي مدينة	التاء المربوطة لا تكون إلا في الأسماء لأنها مفرد مؤنث
يجب ان يكون إجتماعيا		يجب أن يكون اجتماعيا	ترسم همزة وصل إذا كان ماضي الفعل خماسي فاجتمع تكتب بهمزة وصل وليست قطع
تعلمة بان الفرح		تعلمت أنَّ الفرح	تعلم فعل وتاء الفعل دائما تكون مفتوحة وذلك بإبدال التاء المفتوحة تاء مربوطة حيث يقتضي السياق غير ذلك
يجب أن لا ننسى مهنة الصب		يجب ألا ننسى مهنة الطب	تكتب الألف المقصورة في الأفعال التي أصلها ياء في الماضي نَسِيَ (نَنْسى)
لان الشخاص المرضى		لأن الأشخاص المرضى	حذفت همزة القطع (ال)لان كلمة الشخاص تخالف قواعد الإملاء
وإعادة تدويرها من جديد لتصبح		وإعادة تدويرها من جديد لتصبح شيئا	تكتب الهمزة المتطرفة إذا اتصلت بألف تنوين النصب حيث تكتب شيئاً

شيأ أفضل		جميلا	في الاسم المنتهي بهمزة قبلها ياء حيث تزداد ألف تنوين النصب
مازلت مجدّا في دراستك وقد سررة لذالك		مازلت مجدًا في دراستك وقد سررت لذلك	لا يجوز الإدغام في كلمة مُجداً لأنه منتهي بألف تنوين نصب، أما سررت تكتب بتاء مفتوحة لأنها تاء الفاعل، أما لذلك تكتب دون ألف مد
رأية بعض الشباب		رأيت بعض الشباب	تكتب التاء مفتوحة إذا كانت التاء تاء الفاعل
تعلمت أن السعادة تجعلني فرد من المجتمع		تعلمت أن السعادة تجعلني فردا من المجتمع	تكتب ألف تنوين الفتح عند الوقف ولا نقف على سكون وسبب ذلك أنها تنطق إذا ما وقفت على الكلمة أو كانت ممنوعة من الصرف
واختم كلام هاذا		وأختم كلامي هذا	تكتب ياء المتكلم في الفعل الماضي والمضارع والأمر، أما هذا تحذف ألف هاء التنبيه في موضعين: منها إذا دخلت الهاء على اسم إشارة ليس مبدوءً بتاء ولا هاء وليس بعد اسم إشارة كاف
الذي قام بخير سيجده		الذي يقوم بالخير يجده	حذفت الألف واللام الشمسية لام ال تكتب ولا تنطق
وعندما تكون ملوثت تنتشر الأمراض		وعندما تكون ملوثة تنتشر الأمراض	تكتب التاء مربوطة في الأسماء الدالة على صفة ونحوي في الحركة الإعرابية ملوثة خبر تكون فهي منصوبة
الإنسان يجيب أن يكون اجتماعيا		الإنسان يجب أن يكون اجتماعيا	خطأ كتابة الياء مكان الكسرة والسبب إطالة الحركات القصيرة

واعمل ما بوسع وارشد أناس لطريق		وأعمل ما بوسعي وأرشد الناس للطريق	حذف الياء الدالة على المتكلم في كلمة وسعي، وحذفت ال من الناس ف الألف واللام تكتب ولا تنطق
اليد العليا خير من اليد السفلا		اليد العليا خير من اليد السفلى	تكتب الألف المقصورة في الكلمات المنتهية بألف غير مسبوقة بياء مثل سفلى
وأصبح يدن واحدة		أصبح يداً واحدة	التنوين سواء لضمة أو كسرة أو فتحة فهو نون ساكنة زائدة تلحق أواخر الأسماء عند اللفظ وتسقط عند الكتابة
فنطلق الأرنب متبطئا		فانطلق الأرنب متباطئا	تكتب همزة وصل في الفعل الماضي والأمر من الفعل الخماسي، أما متباطئا تكتب بألف ممدودة
أن تختار صديقك وفق الشروط		أن تختار صديقك وفق شروط	وضع الألف واللام من غير موضعها
أحب مهنة كرة القدم	تركيبي	أحب هواية كرة القدم	كرة القدم هواية تمارس وليست مهنة
عندما أفوز في دراستي		عندما أتفوق في دراستي	لان الفعل أفوز يستعمل في المسابقات والمناسبات أما انجح يستعمل للمستقبل
أود أن أصير طبيبة تعالج المرضى		أود أن أصبح طبيبة أعالج المرضى	تعبير ركيك والأصح هو أصبح
تعلمت أن السعادة جيدة نشعر بالسعادة وننشر		تعلمت أن السعادة جيدة ونشعر بها وننشرها	تكرار كلمة السعادة بنفس السياق الذي لا داعي له، لان التكرار يؤدي الركاكة في التعبير

السعادة			
كرة القدم رياضة والرياضة مفيدة للصحة وأحب كثيرا كرة القدم		أحب رياضة كرة القدم لأنها مفيدة للصحة	التكرار الغير الضروري هو نوع من الفوضى الذي قد يشتت ذهن القارئ
أساعد الناس المصابين بالمرض		أساعد الناس المرضى	لان الإنسان المصاب هو الإنسان المريض
العمل واجب لكل أي كان		العمل واجب لكل من كان	من انسب لصيغة التعميم، واستخدام أي لا تناسب أسلوب التعميم
تعلمت أن السعادة ما يواجهن من الصعبات وأكون صادقا في اقوال وافعال		تعلمت أن السعادة تكون في مواجهة الصعوبات وان أكون صادقا في أقوالي وأفعالي	تعبير ركيك
كان حلم أن أصير طبيبة		كنت أحلم أن أصبح طبيبة	تعبير ركيك
وأنا اخمم كم من الناس سيساعدنا		وأنا أفكر كم من الناس سيساعدنا	استخدام اللغة الدارجة غير اللغة العربية والفصحى
واعمل لهم الجراحات		أجري لهم الجراحات	إبدال كلمة معجمية بأخرى
يوفر مراكز عمل لبعض من الشبان		يوفر مراكز عمل لبعض الشبان	لان بعض ومن أداة من أدوات التبعيض لا يصح لغويا
أردت بان الإنسان يجب أن يكون اجتماعيا		أردت أن أخبرك بأن الإنسان يجب أن يكون اجتماعيا	خلل في تركيب الجملة إضافة إلى حذف الفعل

يجب فرز كل قمامة لمجموعتها		يجب فرز كل قمامة في مجموعات	خطا إبدال حرف جر بحرف آخر
الشعب الجزائر جمع قوتهم	صرفي	الشعب الجزائري جمع قوته	لان الشعب كلمة مفردة كذلك يجب أن تكون قوته مفردة
نحن عامل النظافة يبذلون جهد		إن عمال النظافة يبذلون جهدا	استخدام الضمير في مكان غير مناسب، فيبذلون جاءت على صيغة جمع مذكر سالم فوجب أيضا أن يكون العمال جمع
لأطمئن على الأحوال		لأطمئن على أحوالك	السؤال شخصي وليس عام الذي يدل على ضمير أنت
انتم ذهبتن		أنتن ذهبتن	تستخدم انتم في ضمير الجمع المذكر، أما انتن تستخدم في ضمير الجمع المؤنث
ولذا علينا أن لا يعكر في استخدامه		لذا علينا أن لا نعكر في استخدامه	خطأ في تصريف الفعل الدال على نحن
تعلمت أن المدرسةِ كبيرةٌ	نحوي	تعلمت أن المدرسةَ كبيرةُ	لان المدرسة تعتبر اسم أن الذي يكون دائما منصوب فالحركة تكون دائما الفتحة بدل الكسرة
وجعلنا من الماء كل شيء حياً		وجعلنا من الماء كل شيء حي	لأنها صفة مجرورة

2-1. تفسير وتحليل الأخطاء اللغوية:

أولا: التعليق على الأخطاء الإملائية:

نلاحظ من خلال هذا الجدول أن الأخطاء الأكثر انتشارا، التي يرتكبها تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي هي الأخطاء الإملائية، فنجده يقع في هذه الأخطاء بصفة متكررة فنجد منها:

أ. **أخطاء رسم التاء:** حيث يقوم بإبدال التاء المربوطة تاء مفتوحة، والتاء المفتوحة تاء مربوطة، وذلك لأنه لا يفرق بينهما وجهل المتعلم لشكلها، فلكل منها وظيفة فيجب أن يعلموا المتعلمين مواضيع كتابتها، فهناك تاء تدل على التأنيث وتاء التأنيث المرتبطة بالفعل مثلا في الأمثلة التالية:

اردة أن أخبرك والصواب أردت أن أخبرك.

قلبي مدينت والصواب قلبي مدينة

مازلت مجدا في دراستك وقد سررة والصواب مازلت مجدا في دراستك وقد سررت

وعندما تكون ملوثت والصواب عندما تكون ملوثة..

تعلمة بان الفرح والصواب تعلمت أن الفرح.

ويعود سبب ذلك إلى عدم إلمامهم للقواعد اللغوية التي تمكنهم من استخدامها بطريقة سليمة.

ب. **أخطاء همزة القطع والوصل:** التلاميذ لا يفرقون بين همزة الوصل والقطع ويعود سبب ذلك إلى عدم التمييز بينهما، وأن التلاميذ يكتبون ما يسمعون وذلك جهلا منه القاعدة ومن أمثلة ذلك:

يجب أن يكون إجتماعيا والصواب يجب أن يكون اجتماعيا

فنطلق الأرنب متبطئا والصواب فانطلق الأرنب متباطئا

وللتخلص من الأخطاء لا تأتي بحفظ القاعدة، بل بالتدريب والعمل والكتابة لكي يتعود التلميذ على كيفية كتابتها.

ت. **أخطاء إطالة الحركات الطويلة وتطويل الحركات القصيرة:** لاحظنا أن بعض التلاميذ يقعون في أخطاء تطويل الحركات وتقصيرها، ومن أمثلة ذلك نجد:

ويكون صداقت جديدة والصواب يكون صداقات جديدة

فقد بالغني انك مازلت مجدا والصواب فقد بلغني أنك مازلت مجدا

مزلت مجدا في دراستك والصواب مازلت مجدا في دراستك

عندم يران سعيد يكون سعيد والصواب عندما يراني سعيد يكون سعيدا

وهاكذا تكون صفاة الصديق والصواب وهكذا تكون صفات الصديق

وظهرت أخطاء المد في أسماء الإشارة وذلك اعتمدوا على الجانب الصوتي لنطق الكلمة ومثال ذلك:

واختم كلام هاذا والصواب: أختم كلامي هذا

ومن خلال الأمثلة المقدمة نلاحظ أن هذا النوع من الأخطاء منتشرة في لغة التلميذ، وقد يعود السبب إلى إهمال بعض المعلمين لهذا النوع من الخطأ، خاصة أثناء كتابتهم لبعض الأنشطة اللغوية، وحذف الحركات الطويلة وزيادتها يعتبر سببا صوتيا، لأن النطق هو الذي يتحكم في كتابات التلاميذ.

ث. **أخطاء إبدال الحروف بعضها بعضا:** بعض التلاميذ لا يفرقون بين مخارج الحروف والحروف المتشابهة، وذلك بإبدال حرف بحرف آخر، فنطق بعض الأصوات انتقل إلى صورتها الكتابية مثال:

يساعدك في السراء والذراء والصواب يساعدك في السراء والضراء

تداخلت الحروف بعضها بعضا، وسبب ذلك قرب مخارج الحروف وقلة ممارستها وعدم التركيز عليها، وكذلك تداخل اللغة العامية واللغة الفصحى كوننا ننطق بعض الحروف نطقا غير صحيح مما يؤثر سلبا على لغة التلميذ.

ج. **أخطاء حذف الحروف:** إن أخطاء حذف بعض الحروف من الكلمة يرجع إلى سرعة الكتابة وطريقة رسم الحروف، ومن أمثلة ذلك:

لأن الشخاص المرضى والصواب لأن الأشخاص المرضى

اردة أن أخبرك بان النسان والصواب أردت أن أخبرك بأن الإنسان

ويعود سبب ذلك إلى عدم تشديد وحرص المعلم على هذا النوع من الأخطاء التي تجعلهم لا ينمون لغتهم الفصحى.

ح. **أخطاء التمييز بين الألف الممدودة والألف المقصورة:** مثل: يجب أن لا ننسا مهنة الصب والصواب يجب أن لا ننسى مهنة الطب.

خ. **أخطاء التعريف والتنكير:** ومثال ذلك ونعطف على ضعيف والصواب ونعطف على الضعيف، ويعود ذلك نقص ممارستهم للتمارين اللغوية.

كما أنهم يقعون في أخطاء يكتبون ما يسمعون ولا يطبقون القاعدة، مثل: وأصبح يدن واحدة والصواب وأصبح يدًا واحدة، فهي نون التنوين تلحق أواخر الأسماء عند اللفظ وتسقط عند الكتابة.

ثانيا: التعليق على الأخطاء التركيبية:

من خلال تحليلنا للجدول لاحظنا أن الأخطاء التركيبية تحتل درجة ثانية بعد الإملاء فهي متكررة بكثرة مثلا: أخطاء التكرار وسبب ذلك الكتابة دون تفكير وعدم تكوين أفكار ملائمة للموضوع، ومثال ذلك: السعادة جيدة ونشعر بالسعادة وننشر السعادة والصواب السعادة جيدة ونشعر بها وننشرها فتكرار الكلمة في الجملة الواحدة يسبب الملل والركاكة في التعبير، كما أنهم لا يحسنون في تركيب الجملة والربط بين الكلمات نحو: العمل واجب لكل أي كان، والصواب العمل واجب لكل من كان، وهنا تكون الجملة غير مفهومة ولا يستوعب المعلم الفكرة، كما أنهم يستخدمون كلمات ليست في محلها كونهم لا يملكون رصيدا لغويا نحو: أريد أن أصير طبيبة والصواب أريد أن أصبح طبيبة، بالإضافة إلى استخدام ألفاظ عامية مثل أخمم كم من الناس سيساعدنا، والصواب أفكر كم من الناس سيساعدنا، وهذا دليل على أن التلميذ يفتقر إلى استخدام كلمات مناسبة من رصيده اللغوي، وأيضا أخطاء بناء الجملة،

يرجع ذلك إلى السليقة اللغوية بمعنى نطق كلام من غير تعلم وهذه الأسباب ناتجة عن المعلم أو المتعلم أو طريقة وأسلوب الشرح، كذلك لاحظنا أخطاء الكتابة دون تنقيط أو فاصلة، أو علامة الوقف لهذا الترقيم تفصل الجملة عن أخرى أو انتهائها وتسهل التمييز بين الكلمات.

ثالثا: التعليق على الأخطاء الصرفية:

من خلال دراستنا للأخطاء لاحظنا أن الأخطاء الصرفية تحتل المستوى الثالث من أخطاء التلاميذ، فالتعبير أقل بروزا من الأخطاء الأخرى ومن هذه الأخطاء نجد:

أ. **أخطاء الإفراد والجمع:** ومثال ذلك الشعب الجزائري جمع قوتهم والصواب الشعب الجزائري جمع قوته، فالشعب كلمة مفردة لذلك وجب أن تكون قوته أيضا مفردة فبعض التلاميذ، لا يفرقون بين المفرد الجمع وهذا راجع إلى قلة التدريبات التي تجعل القواعد راسخة.

ب. **أخطاء التصريف:** إن تصريف الضمائر والأفعال يدرس في المرحلة الابتدائية وتتمحور هذه الأخطاء في إبدال أداة بضمير مثلا: نحن عامل النظافة يبذلون جهد والصواب إن عمال النظافة يبذلون جهد كما انه صرف الفعل يبذلون في جمع المذكر السالم لذلك وجب أن يكون العمال أيضا جمع، كما أنهم لا يفرقون بين ضمائر الجمع المذكر والجمع المؤنث مثل انتم ذهبتن والصواب انتن ذهبتن وسبب ذلك أن الصرف ليست متعلقة بحياة التلميذ.

رابعا: التعليق على الأخطاء النحوية:

من خلال نتائج الجدول نلاحظ أن الأخطاء النحوية تحتل المرتبة الرابعة من أخطاء التلاميذ التي وقع فيها أصحاب العينة، والسبب عائد إلى انعدام التركيز أثناء الحصة كون مادة النحو صحراء قاحلة وغير ممتعة للتلميذ، وطريقة إيصال المعلم القاعدة إلى ذهن التلميذ وتتمثل الأخطاء النحوية في:

أ. **التوابع:** ونلاحظ بعض التلاميذ يميلون لتنوين الفتح بدل الكسرة، ونلاحظ بعض التلاميذ يخطئون في الحركة الإعرابية لصفة الموصوف ومثال ذلك "وجعلنا من الماء كل شيء حياً" والصواب "وجعلنا من الماء كل شيء حي" ويعود ذلك إلى عدم استخدامهم للحركات أثناء ممارستهم للأنشطة اللغوية.

ب. **النواسخ:** ويكون ذلك في إنّ وأخواتها ومثال ذلك تعلمت أنّ المدرسةِ كبيرةٌ والصواب تعلمت أنّ المدرسةَ كبيرةٌ، وفي المثال يتضح أن التلاميذ يجرون اسم أنّ وقد يرجع السبب إلى الخلط بين عمل إنّ وأخواتها، وعدم معرفة التلميذ إن كانت الجملة اسمية أم فعلية كما أنهم يجهلون قواعدها، ويعتمدون على الحفظ حتى وان لم يفهموا مضمونها فمادة النحو تحتاج إلى فهم وتركيز.

نستنتج من خلال هذه المدونة (كراريس التلاميذ) أن الأخطاء اللغوية عند تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي متنوعة نجد منها: إملائية تركيبية صرفية نحوية وتعود هذه الأسباب إلى طبيعة المادة وطريقة تدريسها وكثافة المنهاج وضيق الوقت.

2-2. الأسباب التي تجعل التلاميذ يقعون في الأخطاء اللغوية:

- عدم إدراكه لمختلف القواعد مثل همزة الوصل وهمزة القطع.
- عدم التفريق بين التاء المفتوحة والتاء المربوطة.
- صعوبة التمييز بين ال الشمسية وال القمرية.
- عدم التمييز بين النون والتنوين.
- التلاميذ يكتبون بعض الكلمات حسب ما يسمعونه.
- نسيان حروف وزيادتها.
- البعد عن المطالعة والقراءة يسبب ضعفا في الرصيد اللغوي.

- عدم تخصيص حصص استدراك للتلاميذ الضعفاء.

- استخدام اللغة العامية أكثر من اللغة الفصحى داخل الحصة.

- عدم استخدام التلميذ للتراكيب والمفردات المناسبة التي تجعل المعنى مناسبا.

- استخدام أفكار مكررة وعبارات ركيكة غير مفهومة، إضافة إلى عدم ترتيب الأفكار.

- قلة ممارسة التمارين والتطبيقات التي تساهم في ترسيخ القواعد في ذهن المتعلم.

- كثافة المنهاج مما يجعل التلميذ يعجز عن الفهم.

- تصويب أخطاء المتعلمين خارج الصف ومعرفة الصواب من قبل المتعلم.

- أسلوب تحدث المعلم وكتابته بالخطأ يجعل الخطأ راسخا في ذهن المتعلمين.

- عدم الربط بين النحو والصرف يجعل التلميذ يقع في أخطاء حتى وان كانت بسيطة في تكوين الجملة.

- التدريب الغير المستمر على التعبير والكتابة، وعدم امتلاك التلميذ لقاعدة لغوية سليمة تجعل التلميذ يقع في الأخطاء.

- عدم اتساق وانسجام لغتهم تؤدي إلى نقص في التعبير.

ومن الأسباب الأخرى:

- تشتت انتباه التلاميذ وذلك حضور الجسد وغياب العقل.

- الخوف والقلق من قول كلمات ليست في محلها.

- عدم مراجعة التعبير المكتوب قبل إعطائه للمعلم.

المبحث الثاني: مستويات الأخطاء

1.مستويات الأخطاء: يقع تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي في كثير من الأخطاء وفي مختلف المستويات اللغوية، من بينها:

أولا: المستوى الصوتي: علم الأصوات في اللغة يهتم بالجانب الصوتي، و"تقوم اللغة على ربط مضامين الفكر الإنساني بأصوات منطوقة تحدثها عملية الكلام، والكلام بطبيعة الحال نشاط إنساني يختلف اختلافا جوهريا من مجتمع إلى آخر، فاللغة تتألف من الكلمات والألفاظ وتحلل الكلمات إلى أجزائها الصغرى وهي الأصوات، ولكل صوت مخرج وصفة، وحرف يدل عليه عند الكتابة ويميزه من الأصوات."[1]من خلال دراستنا السابقة نرى اللغة هي مجموعة من الأصوات تنتج في الجهاز النطقي فهي تختلف من مجتمع لآخر، فالأصوات اللغوية تنحصر في أصوات وحروف وتشمل الأصوات الصامتة والأصوات الصائتة.

أ. أقسام الحروف حسب مخارجها:

تنقسم مخارج الحروف إلى عدة مخارج نذكر من بينها:

1. "الجوف (الأحرف الجوفية الهوائية) فيخرج منه ثلاثة أحرف هي أحرف المد: الألف والواو والياء وسميت هوائية لانقطاع هواء الفم.
2. الحلق (الأحرف الحلقية): هي ستة الهمزة، الهاء، العين، الحاء، الغين، الخاء.
3. اللسان وله عشرة مخارج ويخرج منها ثمانية عشر حرفا، وتقسم إلى أحرف شجرية، أحرف نطعية، أحرف أسلية، أحرف لثوية، أحرف ذلقية.
4. الشفتان يخرج منها أربعة أحرف (و، ف، ب، م) وهي حروف شفوية نسبة إلى تسميتها.

[1]. فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، دط. عمان: 2006، دار اليازوري ،ص159.

5. الخيشوم: حرف الألف المنجذب إلى الداخل فوق سقم الفهم، فيخرج منه صوت الغنة، وهي (م، ن المشدودتين)."[1] نستنتج أن جسم الإنسان ينقسم إلى أجهزة وأعضاء كل واحدة لديها وظيفتها، وإن مخارج الحروف لديه عدة مخارج ولكل صوت لديه خصائصه.

ب. أقسام الحروف حسب صفاتها:

تنقسم الحروف إلى صفات تميز بها الحروف المشتركة عن بعضها ونحددها كما يلي:

1. " الحروف المهموسة: وهي ما يجري النفس فيها أثناء النطق بها وهي (س، ش، ص، ح، خ، ث، ف، ه، ك، ت)
2. الحروف الشديدة: هي الحروف التي يمتنع الصوت أن يجري معها ولا يمكن أن يمر الصوت فيها وهي (أ، ج، ط، د، ك، ب، ق، ت)
3. الحروف الرخوة: وهي الحروف التي يجري فيها الصوت وهي(س، ش، ح، ه، ن، ز، خ، ص، و)
4. الحروف الصامتة: وهي الحروف التي لا تهتز بها الحبال الصوتية عند النطق بها، وهي (ث، س، ك، ش، ب، م، ز، خ، ط، ص، د، ق، ت، ذ، و، ع، ه، ي، ح، ن ض)"[2]

يهتم علم الأصوات في اللغة العربية على الجانب الصوتي، وذلك بدراسة الأصوات اللغوية من حيث صفاتها، ويهتم بالكلمات من حيث البناء الصوتي لها.

ثانيا: المستوى الصرفي:

يعرف الصرف على أنه "هو التغيير في بنية الكلمة وما بها من زيادة وحذف وإعلال وإبدال وإفراد وتثنية وجمع، كما أن علم الصرف يختص بمعرفة بنية الكلمة ومن أهم البحوث الصرفية التي تساعد على ضبط بنية الكلمة معرفة الميزان الصرفي ومعرفة المجرد والمزيد

[1]. فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص162.

[2]. المرجع نفسه، ص164.

من الأسماء والأفعال، فالمستوى الصرفي يدرس التغيرات التي تطرأ على صيغ الكلمات فتحدث معنى جديدا قد تكون الوحدة الصرفية حركة واحدة كالضمة والفتحة والكسرة والتنوين."[1]يقصد بعلم الصرف هو العلم الذي يبحث في التغيرات التي تلحق بنية الكلمة ويراد ببنية الكلمة هيئتها وصورتها الملحوظة من حيث الحركة والسكون وعدد الأحرف.

1. الصرف يتحدد في ثلاثة أشياء هي:

أ. " تحويل بنية الكلمة إلى أبنية مختلفة لضروب من المعاني كالتصغير والتكسير وصيغ وأسماء الفاعلين والمفعولين.

ب. تغيير الكلمة لغير معنى طارئ عليها، ولكن لغرض آخر ينحصر في الزيادة والحذف والإبدال والقلب والنقل.

ت. بيان أحكام بنية الكلمة وتصريفها إلى أجناس وأنواع بحسب وظائفها، كأن يقسمها إلى أجناس الفعل، والاسم والأداة من حيث التذكير والتأنيث والإفراد والجمع.

ث. التصريف يختص بالأسماء العربية المتمكنة، ولا يدرس الحروف والأسماء المبنية، فليس لديه علاقة بالأسماء الأعجمية والمبنية بالضمائر والأفعال الجامدة"[2]، يختص الصرف بتصريف الكلمة لغاية معنوية كما أن وحدات التغيير تدخل على الكلمات لغاية معنوية، كما أنها تقوم بتطبيق القواعد لتدريب الطلاب لإتقان التصريف ويختص علم الصرف بالأسماء المتمكنة والأفعال المتصرفة.

ثالثا: المستوى الإملائي:

1. **التعريف:** يعرفه عبد الرحمن الهاشمي أنه "هو عملية إتقان رسم الحروف والكلمات عند كتابتها لتصبح مهارة يكتسبها المتعلم بالتدريب والمران، وتحتاج إلى عمليات عقلية

[1]. فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص178.

[2]. المرجع نفسه، ص 176.

جمالية أدائية تسهم فيها البيئة المدرسية والثقافية."[1] نقصد بالإملاء أنها عملية تحويل الصوت المسموع إلى كتابة وإتقانها على أحسن صورة، ويتعلمها التلميذ عن طريق التدريب.

2. أغراض تدريس الإملاء:

من المعلوم أن قواعد الإملاء أداة للتقويم والكتابة من الخطأ ويتجلى أغراض تدريسها في:

- " تدريس التلاميذ على رسم الحروف رسما صحيحا.

- الإملاء فرع من فروع اللغة العربية ويجب أن يحقق الوظيفة الأساسية للغة العربية وهي الفهم والإفهام.

- إيجاد الخط.

- تعويد الطلبة الدقة والنظام والترتيب وقوة الملاحظة.

- تدريب الحواس الإملائية على الإجادة والإتقان.

- توسيع خبراتهم وثروتهم اللغوية.

- تعويدهم الإنصات وحسن الاستماع."[2] نستخلص مما سبق أن الغرض من تدريس الإملاء هو اكتساب التلميذ القدرة على الكتابة وحسن الإنصات والدقة في الاستماع بالإضافة إلى الحواس التي تلعب دورا مهما.

[1]. عبد الرحمن الهاشمي، تعلم النحو والإملاء والترقيم، ط2. عمان:2007، دار المناهج للنشر والتوزيع، ص185.

[2]. المرجع نفسه، ص185.

رابعا: المستوى النحوي:

حدد النحاة النحو على "أنه علم يعرف به أحوال أواخر الكلم إعرابا وبناءا فيقتصرون بحثه على الحرف الأخير من الكلمة، بل على خاصة من خواصه وهي الإعراب والبناء، ثم هم لا يعنون كثيرا للبناء ولا يطيلون البحث في أحكامه، وإنما يجعلون همهم منه بيان أسبابه وعلله."[1]يقصد بعلم النحو ذلك الذي يعرف حالة أواخر الكلمة من حيث الإعراب والبناء.

2. كيف نعالج الأخطاء اللغوية:

نحاول التطرق إلى كيفية علاج الأخطاء اللغوية حسب صالح بلعيد:

1. "انتقاء المعلمين الأكفاء: إن تعلم اللغة تنحصر في السنوات الأولى للطفل مثل الصبي يسمع أبويه أو غيره فيأخذ اللغة عنهم، وعند تعوده على سماع لغة فصيحة اكتسب لغته ونشا فصيحا، فوجب عل المعلم أن يكون متقنا للغة فهو يمثل القدوة والمثل الحي الذي يعمل التلميذ على تقليده.
2. تخصيص السنوات الأولى من التعليم للغة العربية فقط: تفادي تعليم لغة ثانية إلى جانب اللغة العربية الأم وذلك بتعليم السنوات الأولى لغة واحدة فقط.
3. الإدمان على قراءة النصوص الفصيحة: الملكة اللسانية تعود إلى القراءة المكثفة للنصوص الفصيحة، وحفظ القران الكريم والشعر العربي، وهذه الملكة لا تأتي لأي كان إلا إذا انغمس في ما سبق ذكره.
4. تيسير النحو للمتعلمين: بعد أن اكتسب المتعلم من معلومات ووضعها في قاموسه اللغوي فيحمي لسانه من الزلات فلا يمكن أن نفصل بين علم النحو وعلم البلاغة لان النحو يكمل البلاغة.
5. المشافهة الفصيحة: اللغة كائن حي تنمو وتتطور، كما تتلاشى وتزال، وان نموها يكون باستعمالها بينما يكون زوالها بحبسها في الصدور والذاكرة، كما أن حاجته للغة المنطوقة

[1]. إبراهيم مصطفى، إحياء النحو، دط. القاهرة: 2014، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، ص17.

أكثر من حاجته للغة المكتوبة."[1] يعود السبب للوقوع في الأخطاء إلى عدم تطبيق القاعدة اللغوية، ولتجنبها يجب اختيار معلمين في المستوى بالإضافة إلى القراءة الدائمة، وعلى التلاميذ أن يوفروا لأنفسهم وقتا للتحدث بها وإدمانها.

خلاصة:

من خلال دراستنا السابقة للأخطاء الواردة في مدونتنا، يظهر أن الأخطاء الإملائية ظهرت بشكل كبير عند التلاميذ، تليها الأخطاء التركيبية، أما الأخطاء الصرفية والنحوية فلم ترد بكثرة مقارنة بالأخطاء الإملائية ويعود سبب هذه الأخطاء إلى عدم إدمانهم على المطالعة كما أنهم لم يطبقوا القواعد اللغوية بشكل كامل، واعتمادهم على المعيار السمعي فقط.

[1]. صالح بلعيد، ضعف اللغة العربية في الجامعات الجزائرية، د ط. الجزائر: 2009، دار هوما للطباعة والنشر والتوزيع،ص207، بتصرف.

خاتمة

في ختام هذا البحث وبعد الدراسة النظرية والتطبيقية لهذا الموضوع المعنون: بالأخطاء اللغوية في التعبير الكتابي السنة الخامسة ابتدائي 2021 . 2022 الذي حاولنا فيه الكشف عن أهم الأخطاء التي تواجه المتعلم أثناء التعبير الكتابي ومن خلال دراستنا لهذا البحث وجدنا أن المرحلة الصعبة التي يمر بها التلميذ هي المرحلة الابتدائية، لأنها تعتبر نقطة بداية في حياتها التعليمية.

ومن بين النتائج التي وصلنا إليها من خلال هذا البحث ما يلي:

- عدم إعطاء المعلم الموضوع الذي يميل إليه التلميذ.
- تعود أسباب الوقوع في الخطأ إلى طريقة وأسلوب المعلم أثناء تدريسه للقواعد.
- عدم مبالاة المعلمين في مواجهة تلك الصعوبات التي يتلقاها التلميذ أثناء الكتابة.
- سبب وقوع التلميذ في الخطأ راجع إلى المبالغة في تعميم القاعدة.
- إهمال عرض الأخطاء التي يقع فيها المتعلم تؤدي به إلى الجهل.
- التعبير الكتابي أداة تواصل بين أجيال الأمة العربية.
- عدم تمكين التلاميذ من القواعد النحوية لأنها صعبة الفهم.
- كثرة الأخطاء اللغوية خاصة الأخطاء الإملائية.
- مناقشة أوراق التلاميذ وتصحيحها أثناء الحصة تجعل التلميذ يحسن أداءه الفكري ويعبر بكل طلاقة.

وفي الأخير نتمنى أن نكون قد وفقنا ولو بقليل في إنجاز هذا البحث، ونتمنى قد رسمنا خطة طال انتظارها ونشكر الأستاذة المشرفة " محيوت كاهنة " التي وقفت بجانبنا طيلة العام الدراسي كما نشكر اللجنة المناقشة.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر والمراجع:

القران الكريم: برواية ورش

أ/ المصادر:

. القواميس:

– ابن منظور، لسان العرب، القاهرة: د ت، دار المعارف.

– أنطوان نعمه، عصام مدوَّر وآخرون، المنجد في اللغة العربية المعاصرة، المجلد1، ط2. بيروت: 2001، دار المشرق.

ب/ المراجع:

1. الكتب:

- إبراهيم مصطفى، إحياء النحو، دط. القاهرة: 2014، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة.

– احمد مدكور، طرق تدريس اللغة العربية، ط1. عمان: 2007، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة.

– خالد حسين أبو عمشة، التعبير الشفهي والكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي، شبكة الألوكة.

– خليل عبد الفتاح، حماد، استراتيجيات تدريس اللغة العربية، ط2. غزة: 2014، مكتبة سمير منصور.

– رشدي احمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها صعوباتها، ط1. القاهرة: 2004، دار الفكر العربي.

– سعاد عبد الكريم الوائلي، طرائق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير بين التنظير والتطبيق، ط1. الأردن. 2004، دار الشروق.

- عبد الرحمن الهاشمي، تعلم النحو والإملاء والترقيم، ط2. عمان:2007، دار المناهج للنشر والتوزيع.

– عبده الراجحي، علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية، دط. دب: 1995، دار المعرفة

– فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة، دط. عمان: 2006، دار اليازوري العلمية.

– فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، دط. عمان: 2006، دار اليازوري.

– محمد علي الصويكري، التعبير الكتابي التحريري، أسسه، مفهومه، أنواعه، طرائق تدريسه، ط1. عمان. 2014، دار الكندي.

– نجم عبد الله غالي الموسوي، دراسات تربوية في طرائق تدريس اللغة العربية، ط1. عمان: 2006، دار الرضوان للنشر والتوزيع.

2– المجلات:

– جاسم علي جاسم، "الجاحظ عالم اللغة التطبيقي"، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، ع2، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، 2012.

– صالح بلعيد، ضعف اللغة العربية في الجامعات الجزائرية، د ط. الجزائر: 2009، دار هوما للطباعة والنشر والتوزيع.

– فشار فاطمة الزهراء، "المقاربات النظرية لمفهوم العائق والخطأ"، مجلة دراسات وأبحاث، ع24، جامعة باجي زيان عاشور: 2016 .

– ميلود حمودة، بو علام بو عامر، "الخطأ اللغوي، مفهومه ومناهج دراسته، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، ع3، مجلد10، غرداية: 2021.

3– المواقع الإلكترونية:

– خالد حسين أبو عمشة، التعبير الشفهي والكتابي في ضوء علم اللغة التدريسي، شبكة الألوكة https://www.alukah.net

فهرس المحتويات

شكر وعرفان
إهداء

مقدّمة 1

الفصل الأول:

مفاهيم نظرية

تمهيد 6

المبحث الأول: مفهوم الخطأ وأنواعها وأسبابها 6

1-مفهوم الخطأ 6

أ. لغة..... 6

ب. اصطلاحا 6

2- مفهوم الأخطاء اللغوية 7

3-أنواع الأخطاء..... 7

أ. الأخطاء النحوية 8

ب. الأخطاء الصوتية..... 8

ج. الأخطاء المعجمية 8

د. الأخطاء البلاغية 9

هـ. الأخطاء الأسلوبية (تحليل الخطاب) 9

و.الأخطاء الإملائية 9

4.أسباب الوقوع في الخطأ 9

ثانيا: أسباب الخطأ النحوي والصرفي 15

5.أهمية دراسة الأخطاء اللغوية.....16
6.منهج تحليل الأخطاء.....17
7.مصادر أخطاء التلاميذ.....19
المبحث الثاني: التعبير الكتابي ومراحل تدريسه. 20
1.تعريف التعبير 20
2.تعريف التعبير الكتابي.....21
3.مراحل تدريس التعبير وفق طريقة تحقيق الذات 22
4.أساليب تصحيح التعبير الكتابي 24
5.مجالات التعبير الكتابي.....25
6.أهداف تدريس التعبير 26
7.الخطوات العامة لتدريس التعبير الكتابي 27
خلاصة: 28

الفصل الثاني

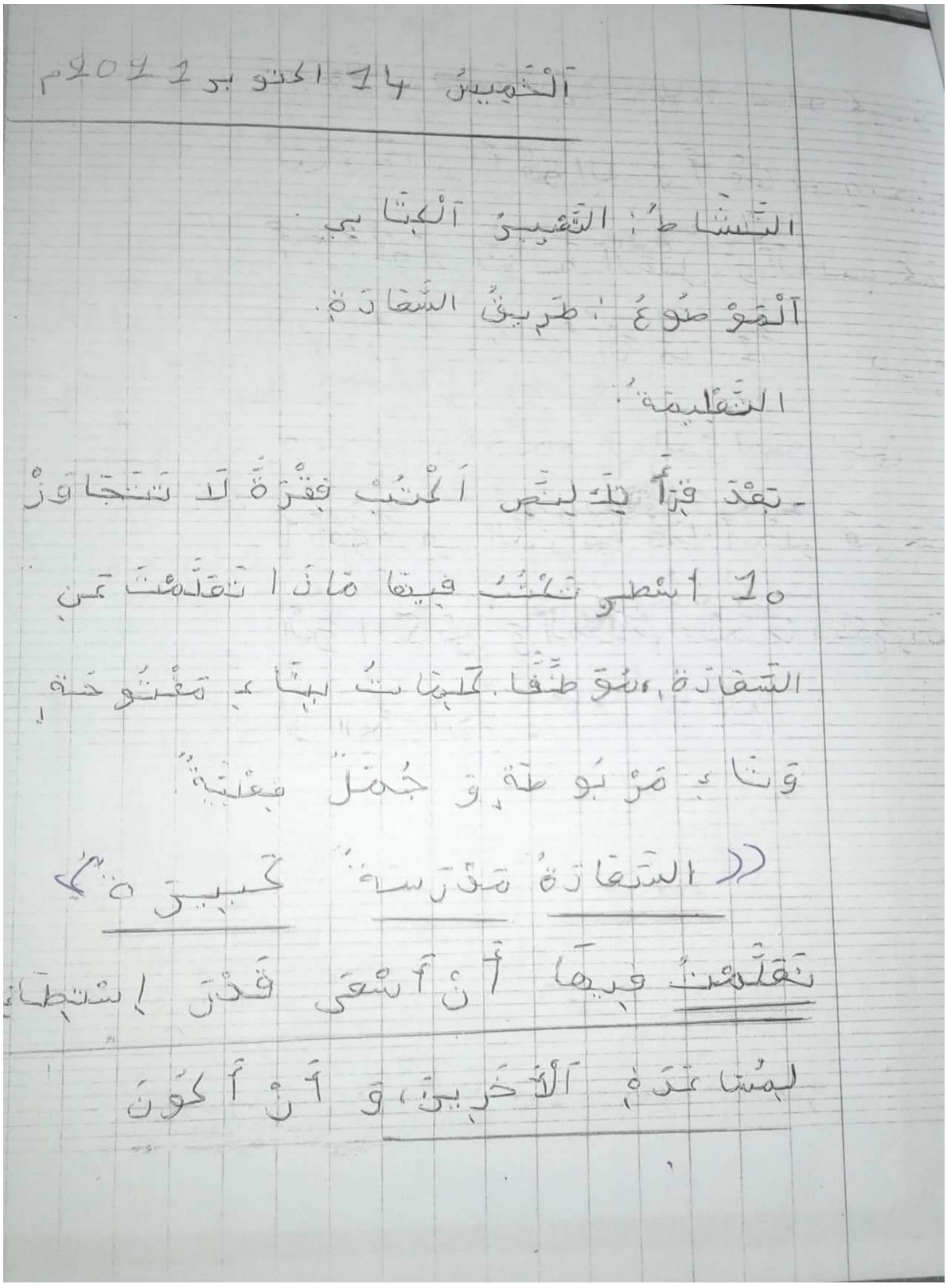
الدراسة الميدانية

مدخل 30
المبحث الأول: دراسة استطلاعية 30
ميدان الدراسة.....30
مجتمع الدراسة.....30
1. توزيع مجتمع الدراسة 30
أداة الدراسة 30
مراحل إجراء البحث.....31
2- تحليل وتفسير ومناقشة الأخطاء اللغوية 31

2-1. تفسير وتحليل الأخطاء اللغوية.....37
أولا: التعليق على الأخطاء الإملائية 37
ثانيا: التعليق على الأخطاء التركيبية.....39
ثالثا: التعليق على الأخطاء الصرفية.....40
رابعا: التعليق على الأخطاء النحوية 40
2-2. الأسباب التي تجعل التلاميذ يقعون في الأخطاء اللغوية 41
المبحث الثاني: مستويات الأخطاء..... 43
1.مستويات الأخطاء.....43
أولا: المستوى الصوتي 43
ثانيا: المستوى الصرفي 44
ثالثا: المستوى الإملائي 45
رابعا: المستوى النحوي 47
2. كيف نعالج الأخطاء اللغوية.....47
خلاصة 48
خاتمة..... 49
قائمة المصادر والمراجع 52
فهرس المحتويات..... 55
الملاحق..... 59

الملاحق

ملحق رقم01: نماذج من تعبير الكتابي للتلاميذ


الخميس 14 اكتوبر 2021م

النشاط: التعبير الكتابي

الموضوع: طريق السعادة.

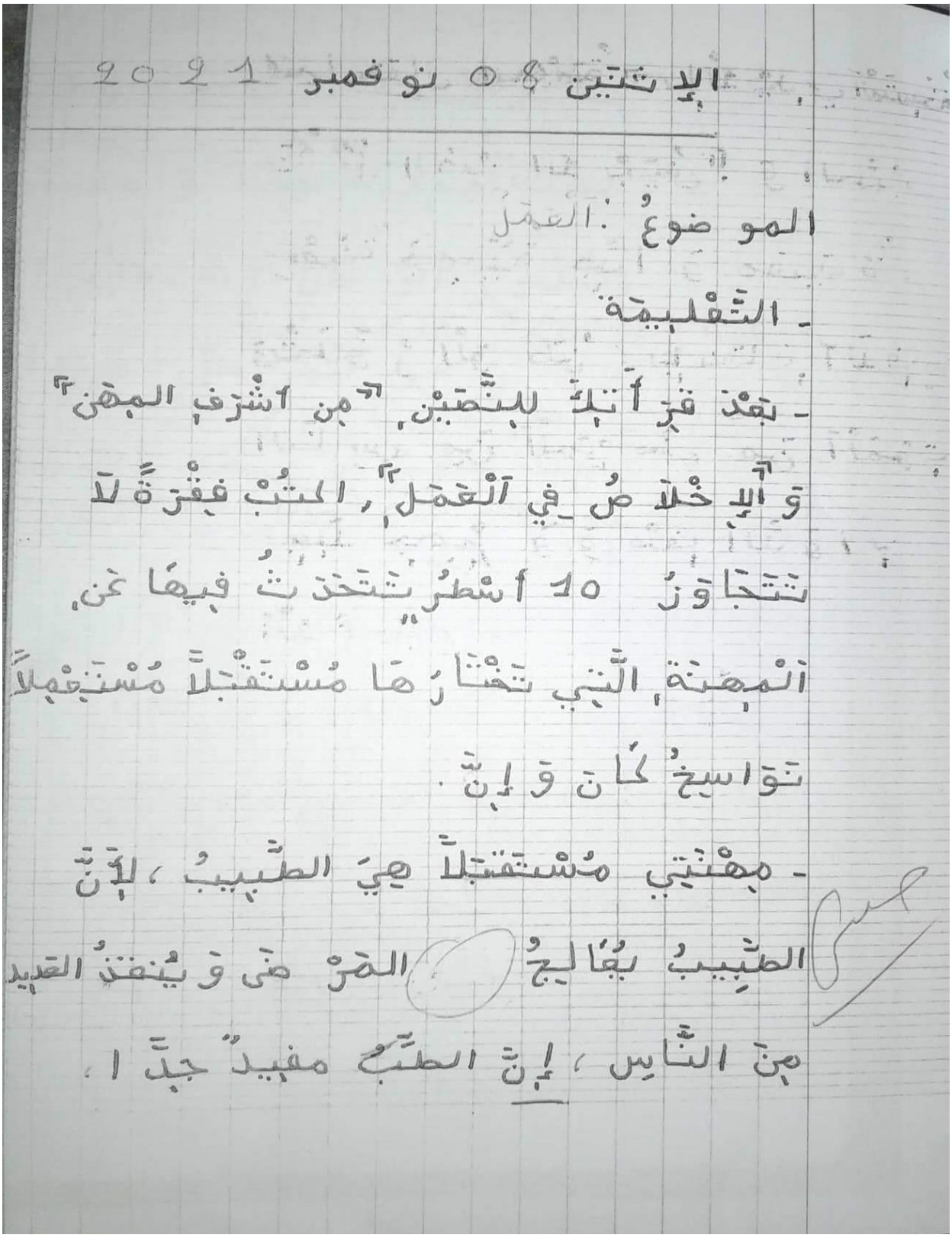
التعليمة:

- بعد قرأتك لنص الكتب فقرة لا تتجاوز 10 أسطر تحدث فيها ماذا تعلمت عن السعادة، موظفا المكتسبات لبناء معنوحة وثناء مزبوطة و جمل مفيدة.

« السعادة مدرسة كبيرة »

تعلمت فيها أن أسعى فدن إستطاعتي لمساعدة الآخرين، و أن أكون

ملحق رقم02: نماذج من تعبير الكتابي للتلاميذ



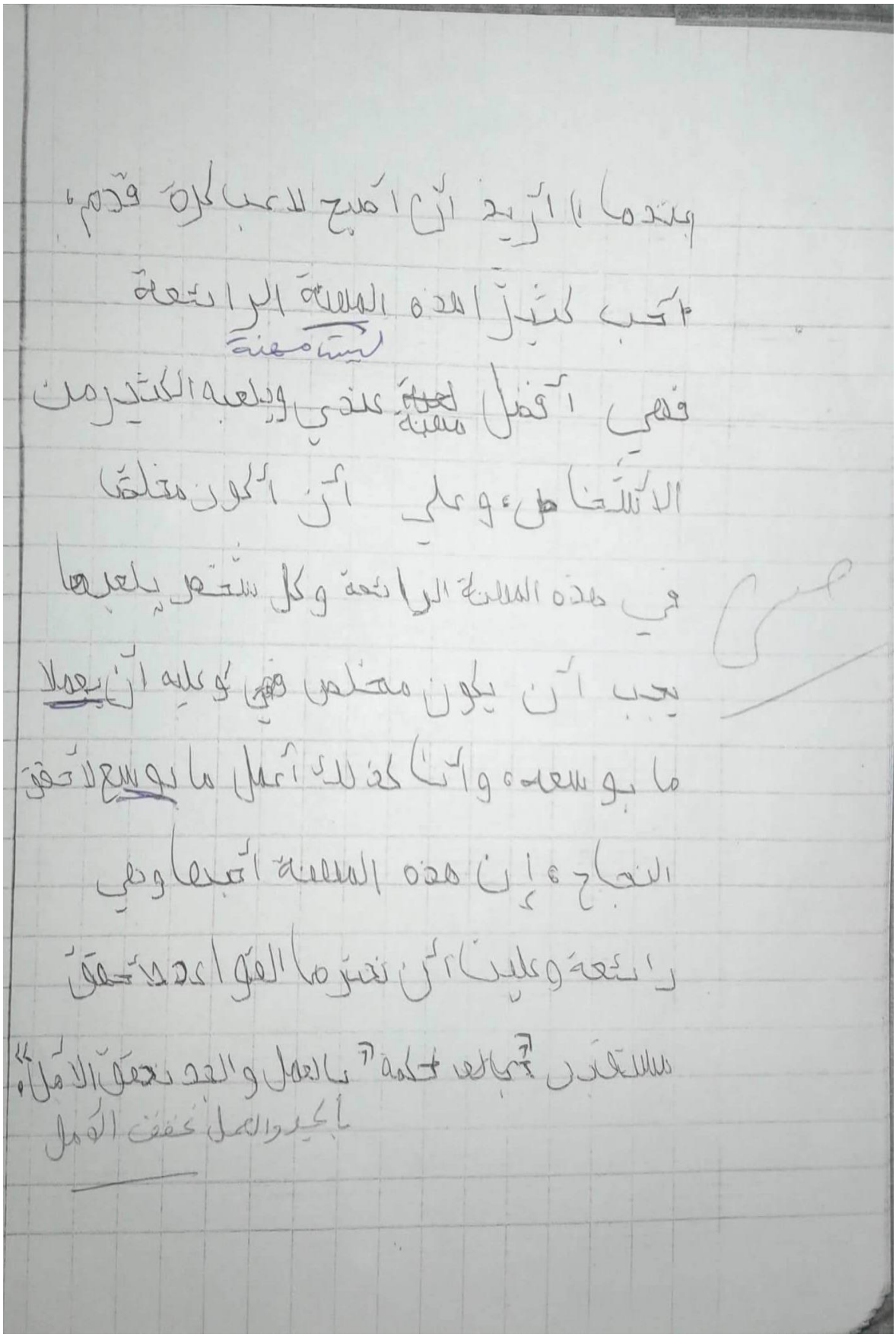
الإثنين 08 نوفمبر 2021

الموضوع: العمل

- الشفلبيمة:

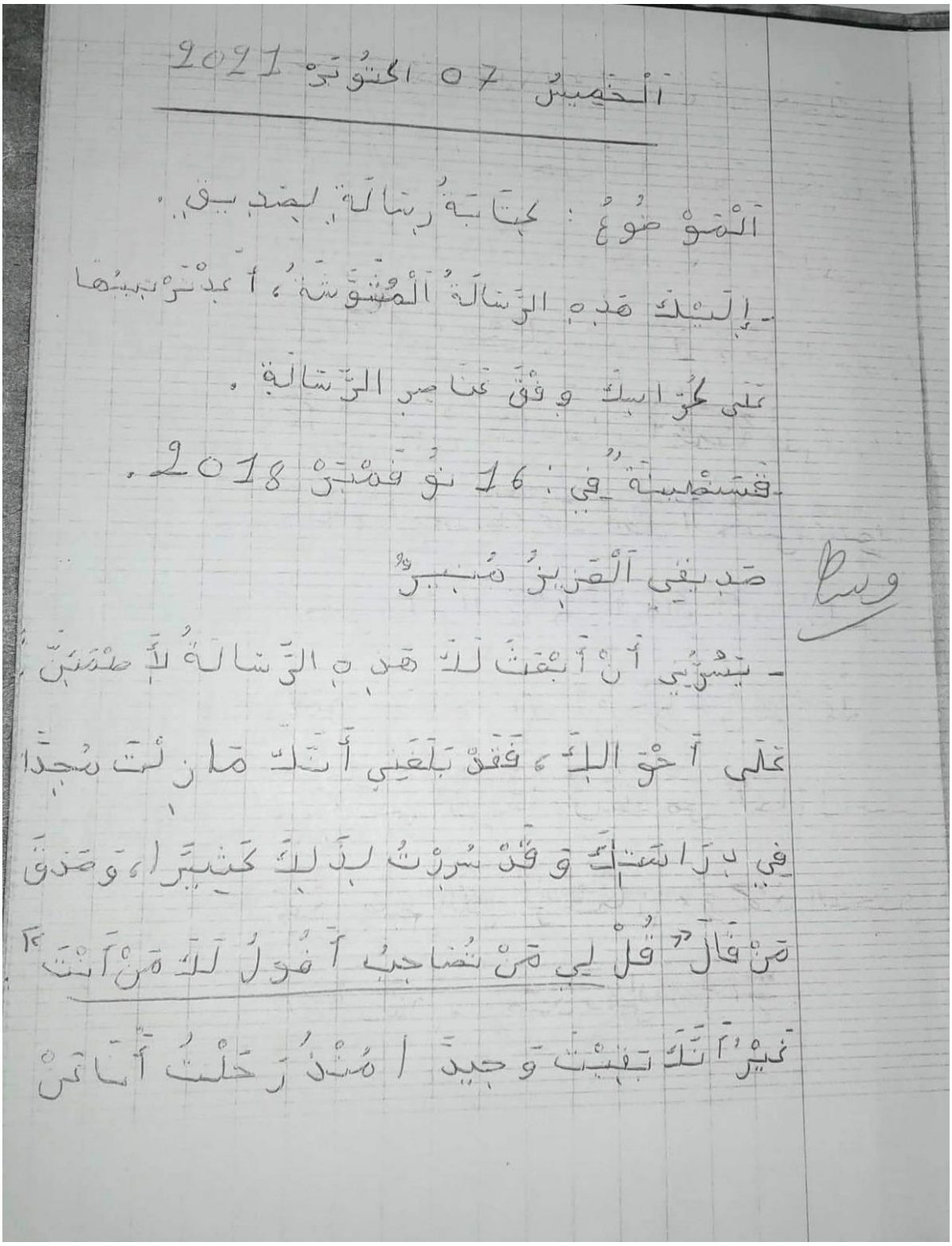
- بعد قرأتك للنصين، "من أشرف المهن" و"الإخلاص في العمل"، اكتب فقرة لا تتجاوز 15 أسطر تتحدث فيها عن المهنة التي تختارها مستقبلا مستعملا نواسخ كان وإن.

- مهنتي مستقبلا هي الطبيب، لأن الطبيب يعالج المرضى ويُنقذ العديد من الناس، إن الطب مفيد جدا.



عندما أريد أن أصبح لاعب كرة قدم،
أحب كتابة هذه المهنة الرائعة
ليست مهنة
فهي أفضل مهنة عندي ويلعبه الكثير من
الأشخاص، وعلي أن أكون متعلما
في هذه المهنة الرائعة وكل شخص يلعبها
يجب أن يكون متعلم في كيفية أن يعمل
ما يوسعه وأتأكد لك أعمل ما يوسع لأحقق
النجاح، إن هذه المهنة أتبعها وهي
رائعة وعلينا أن نتزوم القواعد لأحقق
للاعبين تبعاً لها حكمة "بالعمل والجد يحقق الأمل"
بأجر والعمل يخفف الكسل

ملحق رقم 03: نماذج من تعبير الكتابي للتلاميذ



الخميس 07 أكتوبر 2021

الموضوع: كتابة رسالة لصديق.

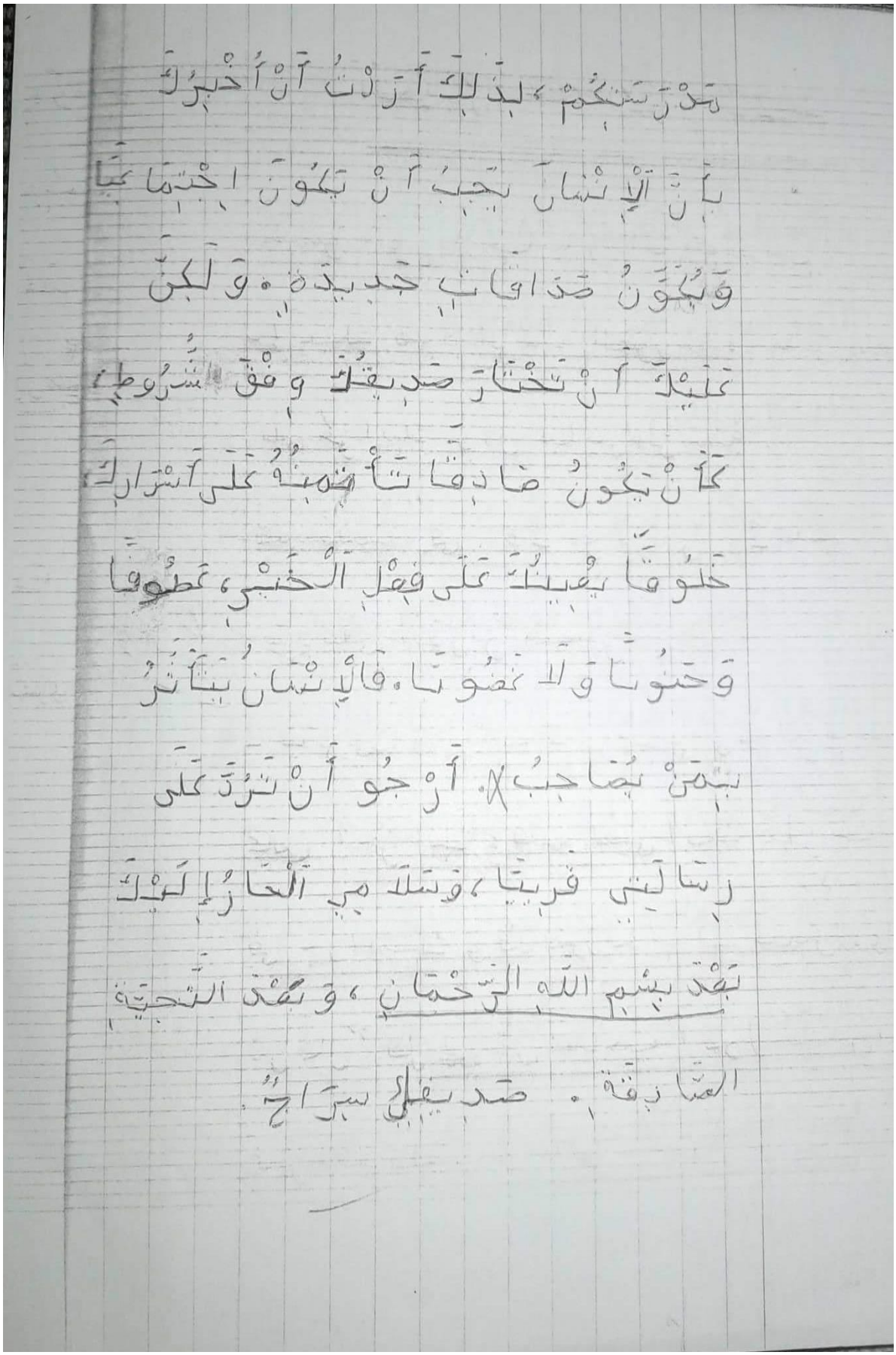
- إليك هذه الرسالة الموشوشة، أبدئ بها على كراسك وفق عناصر الرسالة.

- قسنطينة في: 16 نوفمبر 2018.

وسط

صديقي القريب محبوب

- يسرني أن أبعث لك هذه الرسالة لأطمئن على أحوالك، فقد بلغني أنك مازلت مجدا في دراستك وقد سررت لذلك كثيرا، وصدق من قال "قل لي من تصاحب أقول لك من أنت" غير أنك تغيبت وجيزا منذ رحلت أنا من



قد سئمكم، لذلك أردت أن أخبرك
بأن الإنسان يجب أن يكون اجتماعيا
ويكون صداقات جديدة. ولكن
عليك أن تختار صديقك وفق شروط،
كأن يكون صادقا، أمينا على أسرارك،
خلوقا يعينك على فعل الخير، عطوفا
وحنونا ولا نصوتا. فالإنسان يتأثر
بمن يصاحب. أرجو أن ترد على
رسالتي قريبا، وسلامي الحار إليك
بعد بسم الله الرحمان، وبعد التحية
الصادقة. صديقك سراج.

ملخص البحث باللغة العربية:

تهدف هذه الدراسة الموسومة بالأخطاء اللغوية في التعبير الكتابي السنة الخامسة ابتدائي سنة 2021. 2022 إلى الكشف عن الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ السنة الابتدائية وذلك من خلال الاطلاع على أهمية وأهداف التعبير الكتابي.

وقد ركزنا في هذا البحث على الأخطاء الإملائية كونها ظاهرة لغوية تساهم في الكشف عن نقاط الضعف عند المتعلمين، وهي المنتشرة في الأوساط التعليمية التعلمية بصفة عامة.

. الكلمات المفاتيح: الأخطاء اللغوية؛ التعبير الكتابي؛ السنة الخامسة ابتدائي.

ملخص باللغة الإنجليزية:

This study which is tagged with linguistic errors in written expression the fifth primary years students make by looking at the importance and objectives of written expression**.**

And they are widespread in educational learning circles in general.

In this research we focused on spelling errors as they are a linguistic phenomenon that contributes to revealing points.

Keywords : linguistic errors written expression fifth year of primary school.